TAI HON KONG BO LTD.
THE CHINESE TIMES
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT
443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.
ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER B C AS SECOND CLASS MATTER

Volume 24, No. 66
Twelve Six-column Pages
$9.75 Per Year

Phone Seymour 7092 (THURSDAY,) October 11 1923 P. O. Box 260

本報價目表
本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月二元七五一月一元中國及外國每年收英金十五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費均先惠空函定閱恕不奉呈
本報司理部啓

大漢公報
中華民國拾二年十月十一號
夏歷歲次癸亥年九月初叁日
廿卷（星期四）六六號

本館論說

斥國會議員

（建武）

▲銅臭薰天　▲非法選舉

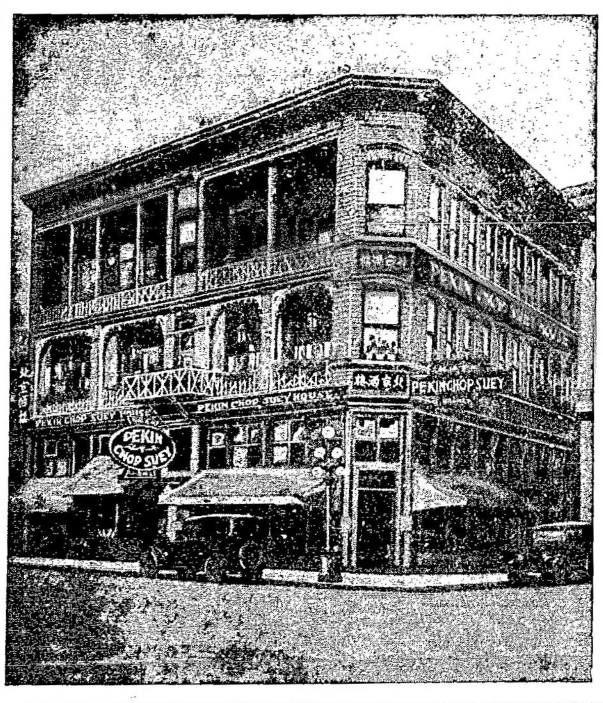
國會者民意所托之最高機關也　所貴乎有國會議員者。。爲能代表眞正民意也　議員由人民選出　人民尊之　即罪閥派亦未嘗不尊之也　試觀吳佩孚去年戰勝奉張後　立主張規恢舊國會。又以直系之强橫勇悍。曹昆之熱中大位　當其逐走黎元洪時　直可謂視法紀及天下民衆如無物　猶不敢冒然入京　逕就總統職位　而必與國會議員委蛇　冀其足法定人數　以選出曹昆爲合法總統　是曹黨之有欵於中　欲假手於國會　以塞天下後世之罪責　其重視國會議員之地位　亦可見矣　苟國會議員率皆稍有人格　不自甘爲豬仔及貨物　或取積極的手段　自動的選舉開會解決黎元洪任期問題　另選相當人物　繼任大總統　宣布直系非法　與國人共棄之　否則取消極手段　始終不出席總統預選會　使曹昆欲爲正式總統不得　欲爲非常大總統亦不能　則北京之局面。不生不死　支持爲難　吾知遲數月後　曹黨鑒於環境惡劣　勢不得不降伏　終或要如吳佩孚之主張　懲辦鼓動政潮逐黎之魁首　重迎黎元洪入京也　何居乎議員不自尊重其地位與人格　銅臭薰天。顧錢不顧法　破壞選政　竟於五號日選出曹昆爲大總統耶

夫國家選舉　首重物色賢能　大總統爲全國元首。其賢否不特關係本國　且尤足繫海外萬邦之觀聽　故大總統之選舉　萬不宜兒戲從事　曹昆之爲人　庸闇寡識　已著於全國　且國會議員前已有五百三十一人。由褚輔成潘大道等在滬領銜通電宣佈曹昆八大罪狀　斥爲大憝神姦　以五百三十一名之議員。在八百餘議員之數中　已滿叁分二之額　是留北京未南下者及袒曹者　可謂寥寥無幾。選舉總統會　萬不能有開成之理　乃國會議員少數黨曹者　利於得津貼　留京不去　其南下者　又不殊借題訛索　於是選舉票價　每條五千元或八千元或萬元之說　紛見於報章。。今則祖國各報。已將運動選舉費之五千元支票　撮影登載　是公然行賄受賄　已証據確鑿　顯犯刑律第一百四拾條及第一百四十二條之規定　曹黨之行賄者及議員之受賄　實應處以三等或四等之有期徒刑　惟際茲黑暗時代。。法理不彰　夫復何言　然爲主人翁之國民　爲整飭國家萬代紀綱計　實不能稍有恕詞　應否認此非法選舉　并否認此國會　否則以後有暴力財力者　均可覬覦大位　而上有好者下必有甚焉　馴致省選縣選舉　其腐敗均不堪問矣　尚得成爲民主國哉

▲（域埠）致公總堂謹要通告

啓者照得金門総堂雙十日懇親大會事關黨務重要選派代表必須慎擇賢能本總堂經開全體會議選定羅超然君大漢公報編輯伍嵩翹君爲全加總代表兩君才能深稱委任仰各分堂速照本總堂前日之通告籌措經費付來並條陳善策俾羅伍兩君以資臂助是所切盼

北京酒楼



英屬加拿大雲高華埠
片打街西門牌第五號
電話詩毛四三六七
PEKIN CHOP SUEY
5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

BANK OF MONTREAL
138 Pender St. E. Vancouver B.C.
滿地可銀行
兼人事務所

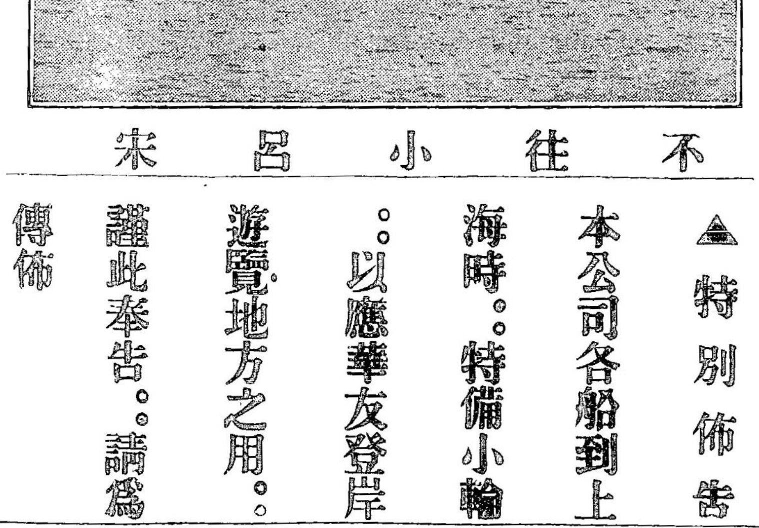
雲高華埠
萬源昌
MAN YUEN CHONG CO.,
125 Pender St. E. Phone Sey. 8657
Vancouver, B. C.

啓者本公司厚集巨資專辦祖國大帮油絲茶米京菓海味蘇杭雜貨各色顧繡巾搭巾紡綢說衫男女欵裝儒履發行并接理香港正店萬源隆各客書信銀兩滙兌快捷妥當無悞新張伊始取價特別從廉以圖久遠交易仰我僑胞賜顧爲盼
▲舖在片打街東門牌壹百二十五號
▲喊線（詩壓）八六五七
司理人　張華勳　張培炘　張炳堅　張懿培　謹啓

委路慎雙靴舖

新春夏名靴各式男子靴由四元四毛五起女子光皮與緞面靴七元五毛另各式靴由五元起請來賜顧
WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings Street West
Near Cambie Street,

詩丕亞輪船公司
本公司各船



拾四日到上海
拾陸日到香港
不往小呂宋

▲特別佈告
本公司各船到上海時。。特備小輪。。以應華友登岸遊覽地方之用。。謹此奉告。。請爲傳佈

僑胞旋唐注意
由雲高華啟行日期

澳大利皇后	拾月十一號
坎拿大皇后	拾月拾八號
俄國皇后	十壹月一日
亞洲皇后	十一月廿九日

東亞客務總司理司徒旄佈

客務總司理火士打
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

司徒旄通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

順或謂兩院議員共八百人。。此次出席選舉會者五百九十八人。。是尙有二百餘名之議員。不受利誘。能順存人格。頗有可取。似不宜幷斥及之。不知此輩行動。。實亦受別一派所唆使。（如東三省議員由奉張命其離京是。）其後台另有牽線之人在。亦與猪仔被賣無異。總之舊國會人物。已爲十二年來釀亂之源。藩屏之四夷。中國其庶有豸。尙足姑息之哉。願我國民齊起自決可耳

本館特電

昨晚十点鐘接駐上海訪員來電云

◎拾日上午曹琨行宣誓禮就職。。幷發佈命令二道。。一就職宣言。。二公布憲法成立。。

世界要聞

●曹昆上台後之第一幕

▲發出文告請百僚協力國事

北京九日電。曹昆被選爲總統後。。其首次之官式行動。乃發出佈告。求各省官員。協助以策國事進行。其文畧云。猥以非才。。任總統重職。。殞越堪虞。故必敬謹從事。。但自問祗諳陸軍及政治學識。惟國家今有許多險惡風潮。有許多重要問題待決。其中最要者。乃制定新憲法。及解決華盛頓裁軍會議及歐戰後發生各大問題。然應付此種各事情。。雖有智慧者。亦或致失敗。故亟待各省百僚之協助云

北京十日電。直隸省督軍曹昆。是日已升任爲中國總統。同時民國新憲法亦宣布成立

●孫文話要討曹琨

▲孫文叛國曹昆竊國

查曹昆於本月五日由國會選出。以繼黎元洪任。黎氏於六月間被逐逃赴天津。從此曹氏爲爭總統之最要人。曹氏今年六十歲。三十年前不過爲一廉卒耳

▲正是一邱之貉老孫且慢吹牛龍

上海九日電。在本處之孫文代表汪精衛頃接到老孫來電。謂已下令對曹琨宣戰。據孫文之電文稱。余已下令組織遠征隊以征伐曹昆。幷着令拘懲此次參與選舉之國會議員。又通電請段祺瑞張作霖及盧永祥等。聯合反抗直系云

有國會議員七十四名。在上海開會。否認近日選舉曹昆爲總統事。因曹琨之被選。乃是賄買議員而成云

●中國救濟船到日本情形

（神戶通訊）日本自遭震災浩刼。世界各國。均募欵救濟。我國與日本同種同文。尤有切膚關係。況東京爲日本文化中心。一旦遽兆焚如。。此不獨日本之損失。亦東亞之損失也。我國對於此次日本震災。全國人士。無不將排日觀念。暫時取消。從人道正義上設法救濟。故日人對於我國之同情。表示非常感激。外國救濟船最先到日本者。爲我國之新銘號。故十三日大阪朝日新聞論說。謂中國對於吾日震災。上下同情。吾人對之大爲感激。今中國救濟日災之舉。北自滿洲。南至廣東。相舉呼救。。政府既簡派慰問專使。又下米穀弛禁令。。上海商民組織之協濟日災義賑會。派救援委員。載大帮糧食及鉅欵。搭中國船之新銘來日。外國救濟船來日者以中國爲最先。其行動之敏速。在中國外交史上。實可開一新紀元云。當新銘船到神戶。總商會代表徐可陞。與紅十字會醫士看護婦等。。亦同時到埠。。兵庫縣知事及市長均派代表到碼頭迎迓。神戶商業會議所特備汽車數輛。載赴會議所休憩。在明海堂午餐。晚開在平和樓開晚餐會。。北京中國紅十字會所派之湯爾和侯毓汶等。於翌日午前。由火車到大阪。轉乘火車赴東京。約在東京逗留一月。然後歸國。華僑災民本待救甚殷。一聞中國救濟船到日。歡欣之狀。不可言喻。當新銘船將食糧品起卸後。擬載千名難民回國。惟難僑多不願乘此腐舊小船歸國。。且大阪商船郵船會社荷蘭莫印等船。均行免費載中國難民回國。。計頭帮華僑。已由加拿大皇后號歸國。第弍帮八百三十二名。亦已搭芝沙力輪回香港。第三帮六百二十五名。搭熊野丸赴滬。第四帮二百三十名。搭丹打船回香港

●地震表指示有劇烈地震

華盛頓十日電。是早一点廿分鐘。佐治冬大學天文臺之地震表。登記劇烈的地震動有三十分鐘久。及後又繼續震動至三点四十八分鐘。料此次震動之中點。乃在華盛頓西方三千五百里

●俄國動兵監視波蘭

里加九日電。烈特華報載莫斯科可靠的消息稱。現俄國已進行動軍。或干涉德國事情。莫斯科政府深信德國革命事。波蘭國必受法國指揮干涉。故俄國須預備牽掣波蘭之對付德國共產党。現紅俄騎兵已開拔赴波蘭邊界。及以烏克蘭陸軍作後援云。。

●日本進行商議借鉅款

東京十日電。日本商議借欵事。現由國家公司之代表與日本政府代表在商議中。聞日本商借之數。現尙未定。據非公式的報告。謂欲借一萬萬元。其利息爲五厘二五

●土人厲行規復主權

君士坦丁堡九日電。本城現須更改各事。以成爲眞正之土國市城。當局决要該城完全用土國言語。雖外人區域。亦要操土國語。。現欲將各街之外國字。復改用土文。。且各影戲映出之字。亦要土國文字

●德國欲與法比開會議

柏林十日電。德國政府已訓令駐巴黎及比京之德國代表。着其請開法比兩國政府會議。是否預備與德政府商議在佔領地方復行開工事情云

巴黎十日電。駐本京之德國代使何治氏。是早謁見法總理潘嘉。商議德比法政府開直接會議事。法總理答云。須當德國預備條陳完全賠償問題時。方欵寄考慮此舉

巴黎又電。法國政界昨對於萊亞情形。殊抱樂觀。。自柏林政府宣告取消消極抵抗以來。。以昨日爲最樂觀。因法國管理煤礦委員。。昨經與德國礦業家代表在都西爾德城簽押和合條約。訂定立即復行交付煤炭以作賠償。然此爲解決賠償糾紛問題之次步云

●日本震災海軍仍未衰弱

東京十日電。是日海軍部布告稱。日本海軍。雖然受地震及火災損失甚重。但以爲遭此災之結果。日本海軍之勢力。幷無衰弱。。有輕便巡洋艦三艘。。乃在建築中者受傷甚重。此三艦共損失千一百萬元云

●直同廢物之德國紙馬克

柏林九日電。據是日布告。德國將發出每張五千兆馬克及萬兆馬克之新紙幣。是日午前。在商人公所中。每美國金一元。可兌換馬克千六百兆。而在哥羅尼亞埠。則金圓尤畧高

●美輪大來號途次告火警

三藩市九日電。聯合電報公司接市坦尼大來輪。。在離三藩市西方六百里之太平洋中。來電報告。謂其第三艙告火警。現將水汽灌入該艙內。希圖將火撲滅云。此輪乃于六號由本處開赴荷蘭西印度之爪哇島。。巴塔非亞埠。順經日本橫濱等處。輪重四千一百七十一噸。係三藩市笠彌六來公司之船

本埠新聞

●華僑恭祝國慶日紀盛

昨日雙十節。爲中華民國國慶日。本埠華僑各團體商店。均懸國旗。慶祝盛典。以誌紀念云

駐本埠林領事。設茶席於萬國酒樓。慶祝國慶。計到會者有本埠僑商及名望者二十餘人。及西人三名。下午二点。林領事率衆向國旗行三鞠躬禮。乃茶會而散

◎◎曹昆已就職之官電 ▲駐本埠領署昨接外部電云「駐雲哥華領事林。新任曹大總統。已於本日就職。特達。外交部初十日」又電云「國會制憲告成。本日公佈。。特達 外交部初十日」

雲哥華埠 祝民安班 哥林比街

本院現遷往哥林比街戲院開演

十月拾一號（即禮拜四晚）七點開演

愛情艷劇 牡丹被貶江南 紗衫大送子

白牡丹 黃碧月 關新奕 首本

（全班落力拍演）

（內）牡丹祝壽 仙凡結合

（附）蓮旨被謫 送子團圓

第二出 羅成寫書 公正廉首本

白駒拳 生張飛 皇娘進 拍演

賣票處萬勝隆

片打街東門牌九十二號 喊線詩慶一四三一

輔行雜貨公司

特別辦到

送禮唯一之時尚品

江西磁器花瓶杯
碟上海各種漆器
用具鑲慶紅坭古
玩茶壺廣州精細
竹器籐籃福州茉
莉香片茶葉蘇杭
各款絲髮綢巾福
建金英芳水仙花

國貨振興之好機會

FOO HUNG COMPANY
107 Pender St. E. Phone Sey. 3440
Vancouver, B. C.

太白樓新張廣告

太牢盛饌。。調羹雅擅奇才。。白叟黃童。。知味當有同嗜。。太平洋高豎酒旗。。白雲山獨標茶榜。。本樓改良裝飾。。十色五光。。加意週旋。。一呼百諾。。謹擇本月拾二。。即禮拜日。。新張營業。。大讌小酌。。各隨貴客之雅意。。送往迎來。。當盡主人之厚禮。。

舖在片打街東門牌一二十九號

▲電話（詩慶）四一二五一

民國十二年十月十一日 太白樓主人謹啟

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西釋氏。久證禪緣。精研醫術。獨濟貧苦。慈悲濟世。名著廣濟。懸壺海外。二十餘年。醫理精深。症無大小。藥到病除。花柳治法。尤爲萬全。專根永斷。無墮無偏。自製丸散。效驗如神。丹成九轉。名播八埏。僑胞稱頌。疾苦得蠲。証書聯翩。屢膺遴選。爲衆生佛。弱此前賢。各埠梓友。尙遇病纏。請將原委。詳列信端。披症發藥。决不稽延。郵寄自理。謹此佈告。惟照不宣

Chuck Sai. Gor Yuet Que San Francisco Cal. U.S.A.

◎仙方參茸特別戒煙茶葉每両沽銀叁員。立無烟癮。自能斷癮

◎參茸五鞭壯陽丸 每両貳員六
◎參茸四鞭補腎丸 每両壹員八
◎海狗鞭止遺精丸 每両壹員八
◎四鞭固本衛生丸 每盒壹員一
◎男子夜夢遺精丸 每両壹員五
◎參茸武溪大補丸 每両壹員四
◎補腦安心寧睡丸 每両壹員五
◎勞傷欬血吐血丸 每両壹員四
◎治小腸疝氣痛丸 每両壹員二
◎搽痔止痛牛黃散 每樽壹員六
◎消痔止大便血丸 每両壹員四
◎男女頭風止痛丸 每両壹員七
◎即止心痛肚痛丸 每両壹員六
◎婦女調經止痛丸 每盒壹大員
◎婦科調經孕育丸 每盒壹員一
◎婦科白帶至寶丸 每両壹員五
◎內消花柳解毒丸 每両壹員四
◎花柳牛黃瀉毒丸 每盒銀柒員
◎花柳梅毒珠珀丸 每盒銀陸員
◎花柳入骨疳毒丸 每盒銀陸員
◎花柳白濁止痛丸 每両壹員六
◎日久虛濁收濁丸 每両壹員六
◎鹹瘡止痛珍珠散 每樽壹員八
◎驅風濕祈蛇骨藥 小張銀二毫
◎風濕骨痛脚痛丸 每両壹員二
◎寬筋健步養血丸 半料銀陸員
◎搽花助長丸 每盒伍員
◎迷情御女丹 每盒伍員

妙小丈夫 得此助長
興趣毛飆 姣姿爽颯來酣戰
不亦樂乎 祗羨鴛鴦不羨仙

〇〇身弱腦痛 幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。。弟前因身體虛弱。。四肢無力。。頭腦痛刺。。蒙先生賜來參茸四鞭丸。。補腦安心丸。。及水茶等靈藥。。依字而服。。大有奇功。。目下四肢精神。。頭腦不刺。。感先生術如神。。服藥數次。。全体强健。。恩重如山。。無以爲報。。聊綴數言。。以誌銘感。。謹此佈達。。即候 旅安 旅暹國弟司徒兆鞠躬

〇〇遺精頑症 大見奇功

竺西氏先生惠鑒。。敬啓者。。前收到止遺精藥劑八包。。海狗鞭止遺精丸二盒。。均依法服食。。確見神效。。茲將服藥後情形。。詳述始末。。仰先生大發慈悲。。度弟出苦海而登袵席。。有厚望焉。。弟自食丸茶。。胃口極佳。。初服一二劑。。遺精未止。。繼服三四劑。。及丸。。頑症大愈。。每見報端。。稱揚先生神醫。。可知 先生實具佛手仙心。。弟前書稱 先生爲當世救主。。今早醫弟之頑症。。食藥數劑。。便見奇功。。足見前言。。並非溢譽。。先生濟世之功。。衆生普度。。較之盧醫扁鵲。。亦未遑多讓也。。茲再付來藥金十元。。仰查服收。。按症賜藥。。早收全功。。感德無既矣。。敬請 醫安。。 旅加拿大弟薛亂邦拜上

〇〇勞傷欬血 問此良醫

竺西氏醫生大鑒。。啓者弟因勞傷過度。。以致欬嗽吐血。。約有一二月之久。。前蒙先生付來水茶。。及治勞傷欬血丸。。止痛膏藥。。依法服用。。十分得宜。。此時已無欬嗽。。亦不曾見吐血。。亦無痛苦困倦。。先生醫術。。直詣也。。惟弟之身子。。向來虛弱。。常患遺精。。今再付上戻紙銀八元。。再請先生賜膏藥一張。。並參茸海狗鞭丸。。及海狗鞭固腎衛生丸。。各樣多少可也。。勞傷咳血症。。經蒙先生醫愈。。沒齒不忘。。順此致謝。。並請 醫安 嘉埠大弟司徒松鉢鞠躬

〇〇治疝能手 奏效如神

竺西氏先生賜日。。敬啟者。。弟所染小腸疝氣痛之症。。蒙先生略施國手。。已愈了大半。。恩同再造。。如戴二天矣。。現下小便亦不見有紅粒和出。。氣稜疼痛盡止。。惟未十分復元。。特將情形奉知。。並付上銀十元。。求先生本仁慈之心。。施回天之術。。再賜良藥。。以收全功。。感銘靡既矣。。 旅英都顯度埠弟陳國桐揭帖

〇〇久年虛濁 一日消除

敬啓者。。蒙先生付來止日久虛濁收濁丸。。幷水茶。。經已收到。。每次食丸一服。。分早晚吞下。。五日食完。。八日內虛濁已止。。果然藥到病除。。弟感荷良深也。。奈弟身體虛弱。。又因流濁過多。。腎虧無疑。。應如何培補之處。。尙祈研究。。回示一音。。以便付銀求先生醫理可也。。此問 竺西氏先生大安。。 弟吳永光頓首寓英屬加鐸猫埠

●新來華客三名被擯

坎屬中華移民例已頒行。依據該例第五條。對于中國遊客。亦禁止其來。今果有遊客三名被擯出境之事現矣。該三遊客皆持有北京外交部護照。搭加拿大皇后輪大艙位前來。兩人姓陳。認爲福建省思明縣人。餘一人則訪員忘其姓。認爲浙江省寧波人。內有一人其護照且書爲北京新華商業大學校教授。惟此三人。皆衣冠不整。內有一人且不識中文。又皆不曉閩語寧波語及國語。關員極爲動疑。嚴審數堂。內有兩人。已供出眞情。謂係台山及開平人。由香港酒某號包位來。向作小販。關員昨遂判決擯之出境。或於今日附澳后輪回港矣。訪員料此三人。必係冒領別人之護照前來。其影响於外部護照及以後眞正教授來遊者甚大。彼辦家之罪。誠足誅也

●祝金門致公總堂懇親大會之電

金門致公總堂。於雙十節舉行洪門第三次懇親大會。本埠致公堂。達權社。本報均致電慶祝。大致祝懇親會之成功。洪門黨務之永久發達。聞美洲各地致公堂。均發電慶賀。足見洪門團體之聯絡。黨務之發展。有蒸蒸日上之勢。此次懇親大會關於建祠組黨事宜。召集各國各埠致公堂代表討論一切。共策進行。拓張黨勢。洵可爲洪門前途賀也

◎◎◎木瓦華工又資助香山公醫院　▲本宗木瓦業華工。前三年爲因訟案。曾捐得款項。存貯於銀行。該案現已取消。前月陳述堯君因預籌處置該款事。特往烏𠱓咩爐西大瓦廠。徵集華工公意。均謂若派回則手續紛繁。不如將該款撥歸香山公醫院爲住。後述堯君即將該廠華工意見。開全體討論會。結果通過撥歸香山公醫院。以作建築費。該款除費用外。共銀四百四拾三元一毛七仙。現已執行撥歸香山公醫院。由駐雲埠籌辦香山公醫院分處登報鳴謝。以彰善舉。是木瓦業華工之熱心資助香山公醫院。可謂不遺餘力矣

◎◎◎籌賑會之義舉　▲籌賑長片諸氏。昨日宣稱。擬不日代表紅十字開音樂大會。以籌賑日本災區難民。紅十字救濟會。已於昨日決定。附寄建造屋面材料。約值銀八千元。交澳大利皇后船運往日本。至衣服及消毒藥品等件。則附加拿大皇后輪運往云

◎◎◎黃江夏總堂開幕一週紀念　▲本埠黃江夏總堂。于去年雙十國慶日舉行堂所落成典禮。到今年雙十節屆一週歲。該堂宗人。遂于是日舉行國慶家慶兩大紀念。十二時許。彼族男女老幼宗親。聯翩蒞蒞登堂。至一時開會。首由文德君通贊。行禮如儀畢。次由主席孔昭君宣布旨趣。隨由蔚生君讀祝文。又由綽雲松茂君分讀各埠分堂祝詞賀電。次由族長世哲君訓勉宗人敦親睦族之旨。努力爲家爲國之要。以次演講者有域埠江夏堂代表灼棠君。缶巴命分堂代表文甫君。雲山公所駐域分部代表華揭。滙均君。本埠紀杰。昂湛。澣世。紀橋君等。大致皆從國慶家慶之意義上所發揮。備極動聽。既畢。由主席答謝。茶會而散。及晚設筵式十餘席於萬國瑞華兩酒樓。公讌宗人。洵極一時之盛云

◎◎◎郵船開往遠東　▲詩丕亞公司澳洲皇后船。定於是日午時啓碇。前往遠東。此次搭客甚多。各貨物滿載。各貨物均由該公司所僱工人搬運落船。著名搭客有卑詩大學校地質科教授布高非路氏及其夫人。本埠布洛氏最近測量地質後。由市氏繼續進行測量。駐柯京日本總領事太田爲吉氏偕其夫人。亦附該輪回日本。餘各著名人等。亦大不乏人云

◎◎◎運貨工人罷工續誌　▲本埠附貨輸會。因海岸工人。求增工值。以罷工爲要挾。已於昨晨集議。設法對付。結果議決發出一文。據云。本港各附貨人。對於此事。未可遽行表決。須磋商數日。然後裁奪。且兩方爭端。非重大犧牲。無以取敍云

詩丕亞公司前僱在鐵路團務之主計。現有許多則轉往輪船幫忙。昨日已有四十名。受雇在加拿大皇后船當工。又二十名則往澳大利皇后供職。加皇后現將貨物起卸。而澳皇后則運貨物落輪。深信將來各附貨公司。亦照如是辦法。調動工人往船隻搬運貨物。至工人方面。則決意能工。務達其所求之目的而止。有一文由工人總局發出。但未知其詳細。有等工人議論紛紛。毫無拘束。據言吾輩非是妄求。目下生活程度之高。實爲從來所未有。苟不增值。何以自活。靡論任何法則。亦不能維持現狀云。自東主拒絕工人要求後。工人已於星期一日下午五点鐘。一律罷工。本埠一二埠。夫拿沙板廠。砵壓地等處。均無人運貨。沿岸及各出洋大船隻之運貨工人。亦聯同罷工。目下太平洋附貨及客船約共有十九艘。均停泊本港。據附貨聯會大尉市召活氏稱。附運麥穀公司。已允照工人所求。每一時加值一毫。然附木料之東主。則謂搬運木料。另增值五仙。以目下形勢而論。斷難允如所求云

◎◎◎運貨工人暴動風潮　▲據本市警察稱。前晚海岸工人。已開始發生暴動。該晚約十点半鐘。有詩丕亞工人五名。入固蘭護街四零九號之桑貳號參利餐館少食。坐位未久。即有罷工工人多名隨入。紛向檯上攞取玻璃具糖碗及傢私什物。以作利器。向該五人攻擊。該五人正欲自衛拒敵。早被一玻璃杯飛擊。割傷頗重。當時告警。迨警察三名駕車奔馳。不認識之暴徒。早已星散。無從弋獲。詰問五人職業。均稱在詩丕亞站當寫字。昨日奉命往碼頭料理船隻運貨事務云。早一句鐘有人告警。謂該處擾亂。及警察抵步。則安堵如常。該日下午警察擁落亞雲高交碼頭。以爲該處辦事所工人。必被成群罷工人團毆。但至時毫無騷擾發現。現警察正欲竭力維持現狀。惟恐人夫不足。似覺困難。或遇緊急時則全隊同往。以維治安。目下詩丕亞公司及加政府商船。均照常上落貨物。運貨工人均僱自其辦事所部員。其他輪船亦採用此法。有一附貨人稱。海岸東主現接到消息。能在本市招僱工人式千至三千名。以代罷工人千四百名。易如反掌。又有數名東主稱。現接函詢多起。英國碼頭工人在平原諸省收刈。均渴望前來當碼頭工云。而本港委員部。亦主張接續營業。無稍間斷。俾麥穀得以輸運自如云

◎◎◎電車工人投票解決　▲本埠電車工人。經於星期一日叙集。投票取決應否接納調停部所裁決之增值問題。全日午時始將各票彙齊開計。贊成接納者之票數共九百零七條。而反對者則二百六十一條。兩數併合。共得票數千一百七十條。結果則贊成接納該部所裁決。對於司機及管車工人。每点鐘增值數仙。有人謂預料投票之人數。實共有千五百名。及計票數時始知彼等不會投票云

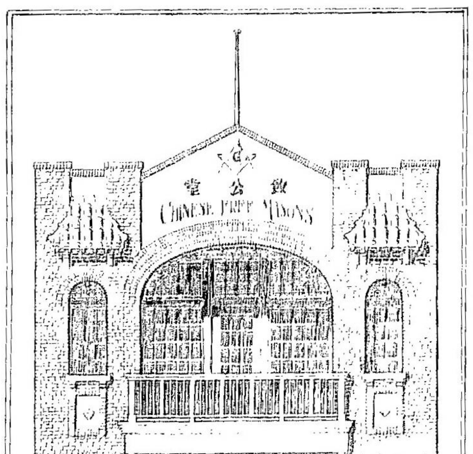
加屬新聞

◎菁華學校祝聖誕之盛況

二埠函云。昨星期六日午后二時。本埠致公堂菁華學校舉行祝聖禮。預期佈置一切。禮堂內以生花点綴。五光十色。極爲美觀。門外高懸中英兩國國旗。赴會者百數十人。及學生二十餘名。秩序井然。主席李澄光君宣布恭祝聖誕理由。隨由贊禮員梁光君請主賓起立。向聖像行三鞠躬禮。典禮告成後。主席請來賓與學董訓勉男女諸生。而登壇次第發揮偉論者。則有該校監督員黃篤生。教員黃派賢。美以美牧師馮德文。致公堂議長梁光。書記李槐卿諸君等。每次演畢。鼓掌之聲。達於堂外。次由主席致謝來賓。即開茶會。來賓中有李安二君。親檢閱諸生功課。分甲乙丙一班挑列。獎賞銀両。而教員黃派賢先生。亦購備蔬糖等品。分獎諸生。而諸生得列前矛者皆喜形於色云

▼○▲列必珠致公堂興工建築

敬者本堂經已繪就樓式說帖召建築工匠投閣估價連工包料取價最低平者爲一萬三千弍百七十五元經衆贊成立約興築惟需欵甚鉅待支孔殷全賴各埠昆仲熱誠幫助源源接濟斯見一木難支衆擎易舉巍我大厦不日成之仰各埠昆仲迅速認股繳欵並將捐部寄回俾資應需以速達目的聿觀厥成是所切盼



Chee Kong Tong P.O 355 Lethbridge, Alta.

籌建列必珠致公堂同人啓

▼○▲致公總堂通告

爲通告事按照洪門定章夏歷九月初九日即新歷十月拾七號恭逢萬雲龍先烈寶誕凡屬洪門昆仲應於是日舉行恭祝典禮以誌紀念爲此特行通告仰各埠分堂一體知照此佈

域埠致公總堂啓

▼○▲駐云埠香山公醫院分處鳴謝

十月十號收到陳述堯湯好兩先生經手交來木瓦業華工前日訟案所存餘欵銀四百四十三元壹毫七仙該收條經發給湯好先生收存謹此鳴謝

陳述堯　湯好　啓事

木瓦業華工前三年爲因訟案曾捐得一宗欵項該案現已取消作爲無事茲等依照七月十九號全體會議案執行將訟案所存餘欵銀四百四十三元一毫七仙撥交駐雲香山公醫院分處以作香山公醫院建築費經得該分處給回收條爲據凡前曾捐過訟案欵項同業希爲知照可也以前訟案欵項今日遂告結束

▲天寶銀行

今期香港滙價每百五十一圓七五

▼○▲承接建造樓宇廣告

弟等承接各項建造工程如砌磚及建築木樓修葺與改革等項如蒙賜顧請照列地址到來面議可也

Whellams & Elmer　476-20th Ave E.

Phone Fair. 3747 X

威廉士與意路馬氏仝啓

▼○▲旅館出賣廣告

啓者本旅館在亞碑畢打省南方位於適中地点裝飾齊備內有房二十九間爾前空地連有餐館可做糖菓及雪糕生意并有製造雪糕機冰室及洗衣所且有兩舖每月租銀七拾五圓適合居住價格壹萬弍千員今五千元即賣如有欲買本旅館者勿失良機

Hotel Raymond　Raymond, Alberta.

李女旅館啓

▼○▲十二年域埠致公總堂年捐

▲始市埠

林清　岑安和　高炎　黃禮　葉吉榮　何容

梁濃　勞堅　李位三　何運培　伍學贊　李燦

蔡眞英　何潤　鄺合　以上各五毫

▼○▲達權社開幕預告

啓者本支社擇期西歷十一月拾壹號舉行開幕慶典統請　致公總分堂達權總支社各埠昆仲屆期光臨指示一切爲勝榮幸

乃磨達權支社仝人預啓

Dart Coon Club 608 Pine St. Nanaimo, B. C.

▼○▲鳴謝各昆仲樂助香油

林善同三圓　黃錫晃　黃煥傳　謝柏　張鍊　湯關覺

岑永和　趙田　李雁朋　何就　以上每名兩圓

周煥瓊　黃炎　馬光安　林惠蘭　胡福　鄺白金

馬允政　馬更鈴　梁要　以上每名一圓

李均圓半　鄺強五毫

乃磨達權支社叩

▼○▲承受股份廣告

啓者雲埠片打街西八十三號門牌大東旅館原日係不地黃蘆比約曾紀棠何少英合資買受營業今因何少英志圖別業自願將名下所佔大東旅館實業全盤生意之股份頂與周同福備價承受訂期本月廿四號下午兩點鐘在刮拿律師樓立帖交易清楚倘何少英有欠到各親朋物項與大東旅館有干涉者請早到刮拿律師處報明早妥若到期不報乃係自悮自經交易之後所有大東旅館生意物業均歸周同福管業一概與何少英無涉特此聲明以免後論

拾二年拾月九日　周同福預啓

▼○▲有平貨車出賣

啓者有載兩噸重之商業自由貨車一輛出賣取價廉平如有欲購者請向下列西文住址詢問便妥

A. S. Matthew & Co. Ltd.,
509 Richard St.　Vancouver, B. C.

云埠 華英書報公司

▲敬送（勸善寶訓）人之欲善誰不如我　凡有心看善書者函索即奉不取分文

（新書又到）凡買書五元者贈小說一元　書單印便函索即奉

英文（中國評論）四十三條帯例每冊二毛五另郵三仙

香港亞東旬報　七冊共一元四毛　壹冊二毛五仙　內容有　社論　圖畫　醫鏡　工業　農業　文海　小說　談屑等　紙張潔白　印刷精良　評論公平

歌謠叢書）四毛　此書內容豐富雅俗共賞改良劇本莊諧並妙切中時弊正近日最佳之本幸勿錯過機會

一演唱家不可不備　一演說家不可不備　一欲知社會陋習者不可不備　一欲知紀念日者不可不備　一欲鼓吹通俗教育者不可不備　一欲清閒適意者不可不備

新出戲劇世界三毛
丘鶴儔粵調（琴學新編）一元五毛　（絃歌必讀）一元五毛
華英文麻雀牌譜二毛五　樸克指南四毛
呂洞賓點金奇術六毛　洋裝新知識全書五元
梁任公學術演講集上下　一元二毛
飲氷室文集全編　十冊　一元五毛
伍廷芳靈魂學二毛　汪精衛文集八毛　當代名人軼事六毛
最新各體公牘尺牘（書記指南）一元八毛
寫信不求人四毛　文牘交際大全七毛
洋裝尺牘辭典正補二元八　洋裝分類尺牘全書一元五
洋裝分類尺牘滙海一元弍　洋裝新撰尺牘大全一元二
酬世錦囊交際全書　洋裝二冊二元四　匣裝二冊一元四
各界適用交際新書　洋裝三冊三元四　匣裝五冊弍元
洋裝國民酬世金鑑一元　洋裝新制酬世大全一元六
仕商日用應酬便覽一元二　識六百字能寫信二毛五
中華初等尺牘毛半　清醒信札毛半　稱呼尺牘三毛九仙
初學寫信條法二毛　童子尺牘三毛　江湖尺牘二毛五
雙紅堂易明尺牘三毛　尺牘指南三毛　尺牘啓蒙二毛五
唐注寫信必讀三毛　歷史啓蒙二毛五　地理啓蒙二毛半
修身啓蒙二毛五

▲哀艷小說　十艷戀檀郎毛半　秀蘭相思淚六毛
林黛玉筆記八毛　吳雙熱嚼墨六毛　雙熱孽冤鏡六毫
劉鐵冷碎墨六毛　劉鐵冷淚墨六毛　李定夷淚墻六毛
定夷伉儷福六毛　定夷美人福五毛　美人福續集八毛
新美人福六毛　定夷紅粉劫六毛　徐枕亞淚墨六毫
枕亞蘭閨恨六毛　枕亞玉梨魂五毛　艷情擲果緣六毫
香港胭脂馬四毛　粵伶艷史六毛　胭脂紅淚六毛
洩漏春光記八毛　隔牆紅杏記八毛　男女快樂鑑八毛
夫妻寶鑑四毛　（○代毫）

▲偵探小說　中國王巡撫偵探六冊二元四
新婚慘殺案毛半　離奇慘殺案四毛　偵探虎面人五毛
偵探辣女兒四毛　偵探黑衣盜六毛　男女折白黨五毛
婦女百弊六毛　嫖賭百弊六毛　香港玉面狐狸一元
福爾摩全案元二　南洋賣猪仔六毛　偵探黑中秘五毛
偵探血井五毛　紅手套上下六毛　烏鴉黨正續六毛
偵探誰是盜三毛　就是我續編六毛　人皮手鐵四毛
偵探鐵手四○　飛行大盜三○五　德國大秘密四○
中國江湖燕叄○半　血手黨三○半　女光棍黑迷黨五○

▲劍俠小說　雍正劍俠奇案三元
七劍八俠正續一元　蒙面女俠盜八○　鐵血女俠五○
豪俠英雄五○　少林拳術指南六○　中華武術秘傳六○
催眠術秘法六○　催眠講授錄元二　催眠術講義五○
催眠術獨習四○　對類引端○半　韻對屑玉二○
對對集成四○　男女交合論二○半　男女衛生寶圖六○
情慾寶鑑插圖六○　洋裝婚姻寶鑑一元　男女秘密研究三○
房中秘密醫術四○　傳種改良問答五○　法華三國會話四○

Wah Ying P. O. Box 813 Vancouver. B. C.

廣東街華英書報公司啓

紹昌行秘製膏丹丸散

龐清先生　統理內外方脈

再造吾身　三生有幸

來函照錄

每一罇二元　每三罇五元五　郵費另加　每罇上担銀二毛五

紹昌行生先電啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足痲木傷息非常陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛曾食大劑補丸補茶已過數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三罇痲木漸除手足活動連服一打全症如失身肥而磅果然陽家堅壯與雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毛再求寄補血露半打內連寄費是也

謹頌

商安

美國波士頓埠韋利軒上言

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸

每盒銀十元　壯陽種子功效第一

此丸為補腎藥之元魁亦世界超超一等良藥也此海獅產自水洋擁冰臥雪其氣血之雄體魄之壯不言可喻然其用不在身全在於腎推其壯陽發勢之力過於虎鞭五十倍馬鞭百廿倍海狗鞭一百倍今經依法九次泡製配以良方其功愈大誰特與陽種子在所必需凡病後調補體虛血少家宜奉為九轉聖靈丹矣

總售處紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F. Cal.
寄售處信來 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.
寄售處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. San Francisco, Cal.

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒銀拾元
參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元
戰通背飛燕散（閨房美術戰鬬無雙）每罇五元
健美如意丹每盒二元　久戰益陽神術丸每盒四元
紅顏舞折腰壯陽丸每盒四元　風流無敵大男丸每盒四元
花房滴露膏每盒二元　即止吐血鼻血藥水每罇二元
行船嘔浪丸每盒三元　止各種氣痛藥水每盒二元
通治口瘡喉痛散每盒二元　寬中開胃消食丸每盒三元
治赤白痢症散每罇二元　神驗癬癩藥膏每盒一元五
神效刀傷生肌散每罇二元　立效牙虫牙痛散每樽二元
咳嗽順氣消痰丸每盒三元　四時感冒疴嘔霍亂散每樽二元
治臭狐臭脚膏每盒銀一元　婦人安胎種子衛生丸每盒三元
速愈遺精丸每盒銀四大元　婦女經前腹痛調經丸每盒三元
總治耳聾耳鳴丸每盒四元　九種心痛丸每盒銀一元
哮喘經驗丸每盒銀　四元　包斷根小腸氣痛丸每盒二元
花柳咸疳止痛生肌散每盒三元　內傷陰虛吐血萬靈丹每料十元
萬應花柳掃毒丸每盒銀五元
打消橫弦陰疽惡核內消丸每盒五元　全料三十元
初起花柳白濁不憂丸每盒四元
內消花柳瘰癧毒血毒丸每盒十五元　全料四拾元
內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸每盒十元　每料三十元
內消花柳疳疔楊梅毒丸每盒十元　全料四十元

按花柳之症皆由貪歡取樂淫毒傳染於身初起不過白濁咸疳其次變瘡百出若不早治遺禍無窮以上各種花柳藥丸乃祖傳四代獨步單方無論症起久暫一服即消數服全愈真知確見萬舉萬當取效如神謹此披露

丸散太多未能盡錄　●　寄費郵費買者自理

紹昌行總發行所
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣暢而不醉能愈百病可謂嘉寶健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒而痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可常之增其美麗神采嫣然最宜勞動家服後運動氣血精神瀟灑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿掠汗失精健忘不寐陽舉不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

[illegible]

司理阮本說

[章] [記] [號]

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 300
Vancouver B.C.

非綱　住家電話四六四八L

D. Drummond
229 Pender St E
Rear
Phone Sey. 3329

▲[illegible]牙科

[illegible]

▲溫哥華台山旅館廣告

本旅館特別改良適合衛生調置得宜舒蒙僑胞寄寓無不稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有旅館之車在此歡迎敬候　凡有諸君來往請留意是所厚望　雲埠[illegible]街牌四九號

▲電話（矢毛）八L一○

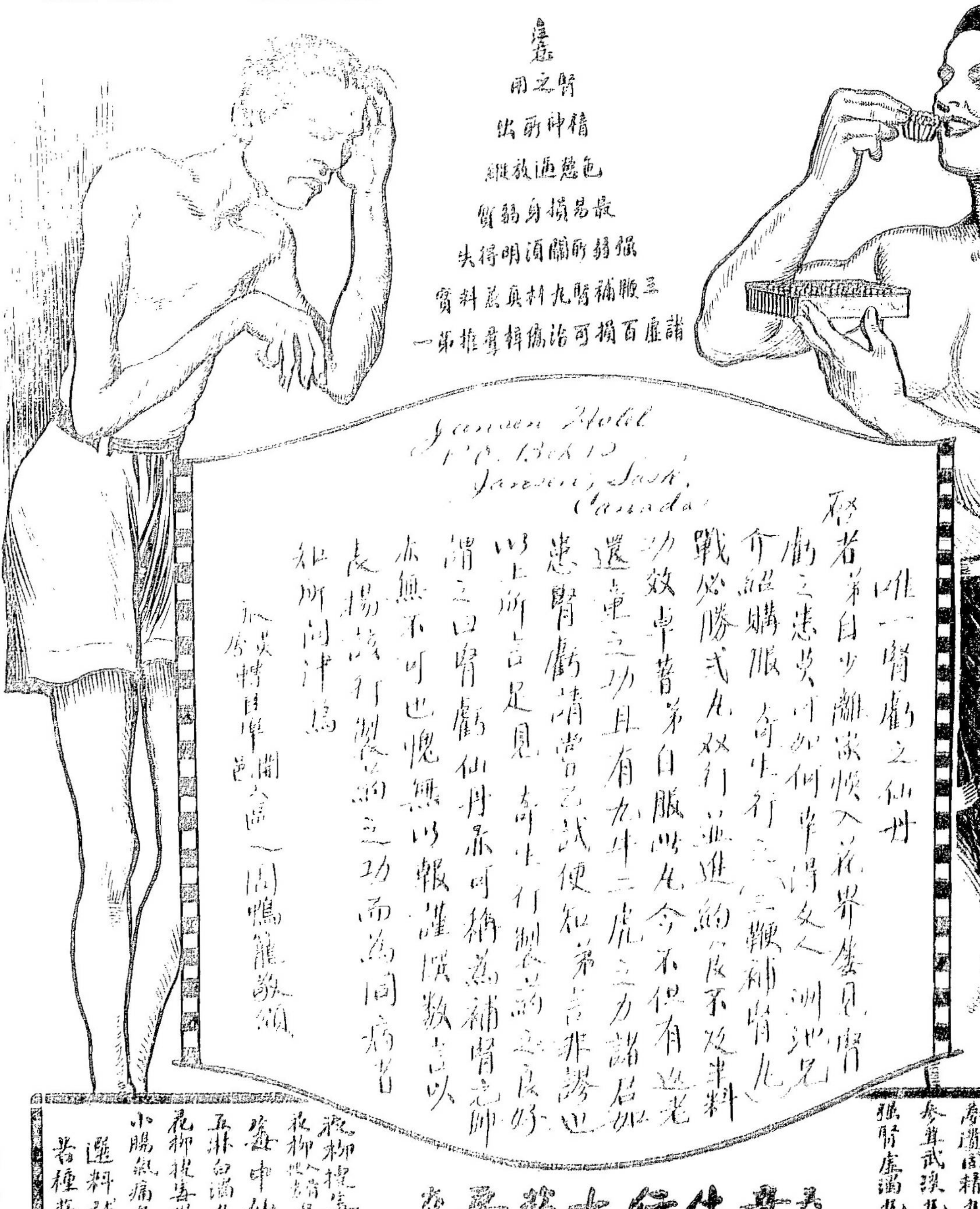
司事人鄺[illegible]同啓

Hoy Sun Rooms
Phone Sey.
3870
349 Georgia St. E.
Vancouver B. C.

▲兩人同病幸掃除

（原函照錄）敬啓者　弟日前因染花柳餘毒未清　屢醫不愈　受此慘痛　莫可言喻　幸奇生行大藥房寄回花柳扶原搜毒藥酒照單而飲　酒未飲盡　前患消除　弟珍而藏之　適有同和伴余中兄　與弟同病　給以餘酒　囑賫治理　病勢清除　捷於影響　又蒙　貴藥房示指治理善後之藥　宜服（三鞭補腎丸及戰必勝兩丸）弟遵以行之　花柳治法　既稱神奇　善後補丸　均能收效　稱以仙方神術　不為過也　弟等感德難忘　無以為報　敢代傳海外　俾有同症者所　知問津焉

旅沸巴市杰埠　台山余村人余中和　南海人張宜長　同頓



注意
腎之用
精神所出
色慾放縱
最易損身弱質
強弱所關須明得失
三鞭補腎丸料真藥實料
諸虛百損可治精骨推第一

Jansen Hotel
P. O. Box 12
Jansen, Sask.
Canada

唯一腎虧之仙丹

啓者弟自少離家恨入花界生見腎虧之患要可如何幸得友人洲池兄介紹購服奇生行之三鞭補腎丸戰必勝弍丸双行並進約食不及半料功效卓著弟自服此九令不但有返老還童之功且有九牛二虎之力諸君如患腎虧請嘗試便知弟言非謬也以上所言足見奇生行製藥之良好謂之曰腎虧仙丹眾可稱為補腎元帥本無不可也愧無以報謹撰數言以表揚該行製藥之功而為同病者知所問津焉

[illegible]同鳴龍敬頌

（價目表郵費買者自理）
三鞭補腎丸　全料[illegible]元　半料[illegible]元
戰必勝每盒[illegible]元
參遊龜精丸每盒[illegible]元
參茸武溪丸每盒[illegible]元
猴腎虛弱丸每盒[illegible]元

奇生行大藥房
Kay Sang Hong Co. 843 Clay St. S. F., Cal.

花柳搜毒酒每[illegible]
花柳扶原酒每[illegible]
五淋白濁丸每盒[illegible]
花柳扶毒膠每盒[illegible]
小腸氣痛丸每盒[illegible]
選料補茶
各種藥酒

▲加拿大各埠代理處（郵費買者自備）

雲高華埠廣萬生	KWONG MAN SANG	222-226 Georgia St. E.	VANCOUVER, B. C.
雲高華埠金利源	GIM LEE YUEN	77 Pender St	VANCOUVER, B. C.
域多利埠永興隆	Wing Hing Lung	P. O. Box 1142	VICTORIA, B. C.
域多利埠英昌隆	Ying Chong Lung Co.	542 Cormorant St.	Victoria B. C.
點問頓埠廣利源	QUONG LEE YUEN		EDMONTON, ALTA
紐賓頓埠合利號	HOP LEE CO.	126 Mill St.	ST. JOHN, N. B.
加忌利埠廣萬源	KWONG MAN YUEN	206 Centre St.	CALGARY, ALTA
加忌利埠合益	HOP YICK CO.	114 Centre St.	CALGARY, ALTA
加忌利埠和盛	WOH SHING CO.	P. O. Box 1410	CALGARY, ALTA
滿士左中加公司	CENTRAL CANADA SUPPLY	211 River St. W.	MOOSE JAW, SASK
點問頓埠廣同昌	KWONG TONG CHONG	10162-97th St.	EDMONTON, ALTA.
滿地可埠合和號	Hop Wo Co.,	336 Lagauchetiere St.	N. Montreal, Can.
溫尼辟埠廣益號	Quong Yick Co.,	51 King Street	Winnipeg, Man.

雲哥華埠

永安藥房

運辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

止咳還光每兩二毫九　實驗脚氣丸每罇七毫半
參茸補腎丸每打三圓　經驗健步養血丸一圓
刀傷跌打丸每個五毫　正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服一圓　新創唐山靚鞋線襪
斷根癬藥每罇銀五毫　正洛士利笠彩靚面巾
八寶光明眼藥每罇三毫五　各色頂靚香茶發售
通利大便濕毒丸壹圓　送禮各款香鹼平沽
花柳掃毒丸每罇一圓　中西[illegible]頂靚香水

本號自製中西送禮麻糖發客零沽
諸君光顧格外歡迎郵費貴客自理

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1284

請在片打街門牌三十二號
電話 時無 二四〇四

司理人楊金樹
朱卓臣 仝啓

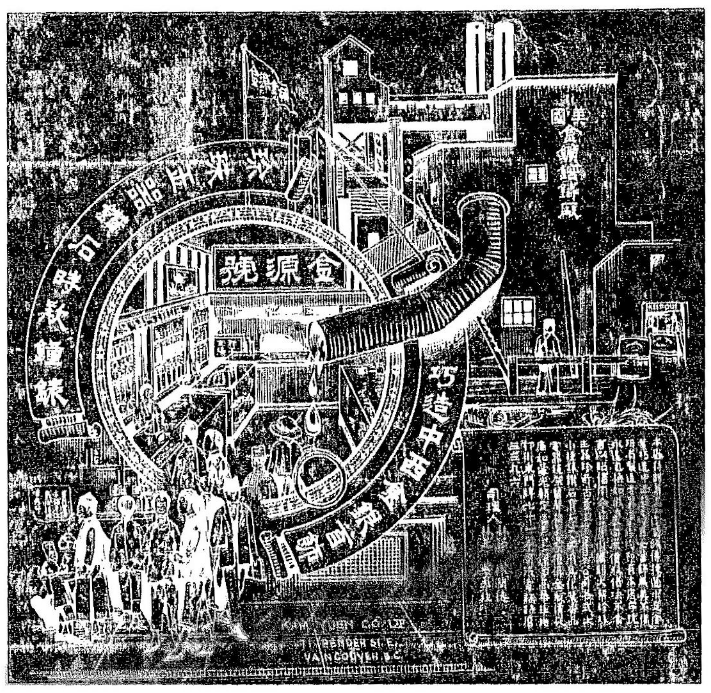
▼○▲溫金有狀師樓

現時遷往緬街夾片打街山尾坑銀行二樓五號房內照常辦事有蒙委託請移玉面商

溫金有啓

▲料理衙門移民事務

W. A. Cumrow Can. Bank of Commerce
Bd'., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.



喂朋友你知得現下加政府國會所通過之四十三條移民新例咩本店欲爲留加僑胞皆知此事起見是以特將製造成部以供顧客查閱倘在本店買貨值銀五毫以上者即贈送此書一本

（僑胞呀此四十三條欵你不可不知嘅）

雲高 **金利源紹記** 埠華

GIM LEE YUEN LTD.
75 - 77 Pender St. E Vancouver, B. C. Phone Sey. 899 - 3239

本號專辦蘇杭縐緞貨葯材并代理各名家膏丹丸散

特別廣告

本號現將加拿大政府國會修改中華移民新例四十三條刊印成部如僑胞光顧買貨物值銀五毫已上贈送移民新例書壹本如蒙賜顧請照西文住址寫明付來便妥

雲高 **德紹滙兌公司** 華埠

DUCK SHEU COMPANY LTD.
75 - 77 Pender Street E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 899 - 3229

本公司專接駁香港滙兌并香山各都金銀書信

（僑）（胞）（注）（意）

本公司現將加拿大政府（國會）會修改中華移民新例四十叁條刊印成部如蒙僑胞光顧每滙銀一次即贈送移民新例書一本希爲留心光顧有厚望焉

雲埠明和大鐵行

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司之銅鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨眞價實以便僑胞購用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充貨物比前更爲齊備同胞光顧若有不合用者可能携回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾均勝歡迎

▲本鐵行現辦到[illegible]帶（樹仔）斧[illegible]頭大小厨刀俱全價甚相宜

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B C

▲電話 詩陞[illegible]七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號

明和鐵行總理黃昭立啓

雲高 **美和老舖** 華埠

Mee Wo & Co.
134 Pender Street East
Vancouver B. C.

美和老舖 金銀首飾

本店雕刻金器首飾，三十餘年，各界僑胞踵門垂顧或由各埠賜函定購者本店工人無不大小留意本店之貨眞價實工匠之雕刻精緻今爲應僑胞之需求再由祖國延聘上等鐫匠到來鐫鏤如蒙各埠僑胞垂注本店人人表歡迎

舖在片打街東門牌一三四號

許昌彩披露

新到大幫樹膠做工鞋 長短大細俱備

M. LANG & COMPANY
AGENTS FOR
The Celebrated K Boots And The Medrine's Baggages
535 Main St. Phone Sey. 1456 Vancouver, B. C.

啓者本店創辦鞋靴廠二十餘年 用料之精 出品之佳 爲他家所不及 凡各國最可出之鞋靴 本店均可仿造 早爲各界所贊許 近年以來本外埠中西各界 向本店購皮鞋 及樹膠做工鞋等 日益增多 幾有應接不暇之勢 用特再添新式機器 而求迅速 如蒙惠顧 實所歡迎

▲（注意）在本店購皮鞋樹膠鞋等如不滿意可原銀奉還請記本店門牌緬街五三五號 無誤

▼○▲城埠致公總堂 通告

啓者前奉金門總堂函開爲十月十日洪門懇親會每會員從新繳納註册費五毫經已佈告徵收在案今因止截之期將近誠恐各埠昆仲或有未及週知或偶爾遺忘故再行通告仰未開始徵收者速行派員徵收未繳納者從速投報繳納可也此佈

十二年
八月
十五號

▲求是報

第十四期
十五期已到
欲知粵局變動原原本本請速來購

Abbey
SALT

葉備鹽適合衞生能治人身體之病曾在報章登載此鹽之功用每每服此鹽者均稱應驗且清潔胃部消化食物大有奇效諸君有欲買此藥用者

各藥店均有發售

本醫士啓

雲高 **廣源生** 華埠

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大幫增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧格外歡迎

賜綫（詩陞）三零四六

司事人林栢旋榮敬披露

▼○▲致公總堂緊要通告

啓者頃接大埠總堂函開着即通告各分堂昆仲按照前經議決註册案一律註册限於本月十五以前將註册底繳回俾得預備造册於雙十節大會時公佈列爲政黨黨員同享政黨權利等因今期已屆如各堂昆仲有未依期繳納者可速於本月卅號以前註齊繳納以免見遺可也

九月拾五號佈

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4885 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造[illegible]西洋皮靴[illegible]料頭比美[illegible]

◯▲蘇樂亭藥局精製各項經驗膏丹丸散

本藥同在美國軒佛埠唐人街十五號門牌開張廿餘年中西人等之[illegible]無數今爲利便僑胞起見特製各項應驗丸散發售

L. T. Sue Herb Company　15 China St. Hanford
California,　U. S. A.

▲三蛇補腎壯陽丸　每罐價銀五元

蛇乃動物中得天地純陽之氣最厚故其交媾能堅耐至七日之久詢惟一天然補腎珍品也本局特用三蛇胆爲君配以鞭巴（旁羊）參茸養陰培陽生精益腦之藥精工製煉成丸專治先後天不足腎元虧損陽事不舉及陽縮精萎（从疒）精滑之症與夫病後欠補虛勞過度精神恍惚怔忡健忘頭昡耳鳴眼花虛汗夜尿頻數腰刺不寐四肢疲倦等症此丸藥醇力厚會無亢陽燥火之虞確有九牛二虎之力果一試之覺世間所謂三鞭丸四鞭丸等此直駕乎其上矣

▲三蛇風濕丸　每罐價銀五元

三蛇之名目曰過樹容金腳帶飯匙頭而論其性者過樹容則走上部金腳帶專理中部飯匙頭善行下部合三蛇之力能透筋達絡搜除週身風濕本局採取三蛇爲君佐以補氣養血祛風除濕之藥製煉成丸專治風濕風癱半身不遂頸膊刺痛四肢麻木苦於伸縮腰膝酸軟行步無力筋骨串（从疒）痛一切風濕癱奐（从疒）痰凝結核等症包能見效苟一試之而知非徒托空言者比也

▲花柳解毒丸　每罐價銀弍元

此丸統治花柳百病如楊梅疳疔芒菓魚口便毒至於墜蓄骨痛餘毒伏患手足拘攣潰而不歛長濁黃水一切花柳惡毒等症輕者壹罐重者倍之包能收效亦永無復發以視乎世間用丹藥治療徒取快於一時者未可同日而語也

▲神效跌打丸　四頭庄每盒價銀弍元　三元

本局此丸乃揀選珍貴地道藥料加工泡製能舒筋活絡祛風散於（从疒）消腫止痛統治男婦跌打刀傷碰傷撞傷重物壓傷斷筋折骨血流不止錯骨錯骹於血瘀聚不能舉動外而產婦瘀血未清積瘀肚痛等症應效如神旅行居家者盡請購備

▲夢遺固精丸　每罐價銀五元

此丸主治夜夢遺精其有水虧火燥見色即洩精道失固尿出如脂色慾過度精後見血慾念稍動其精即洩甚至久流不禁精隨便出無論有夢無夢而遺亦皆迅奏膚功此誠百發百中之神聖萬能者也

●婦科調經丸每罐價銀五元
●小腸疝氣散每罐價銀一元
●刀傷止血散每罐價銀五毛
●一掃光癬藥每罐價銀五毛
●哮喘扯氣丸每罐價銀二元半
●止心氣痛丸每罐價銀弍元
●三蛇風濕膏藥每張銀五毛
●三蛇膽製藍每兩銀十五元
寄藥郵費美國一毫五仙

●初起白濁丸每罐銀三元
●培元白濁丸每罐銀三元
●內消痔漏丸每罐銀五元
●外科搽痔散每罐銀一元
●內消瘰癧丸每罐銀五元
●珠珀生肌藥膏每兩一元
●三蛇膽陳皮每兩十五元
●喉科萬應散每罐銀一元
外埠一毫五仙

本藥同主人謹啓

祖國新聞

●吳景濂與議員爭風

某日衆議院之常會　吳景濂以爲每人有白元出席費　必可湊足法定人數　始不意仍少九人　吳到處派人偵查　陸知拆台派之黃某　在忠信堂請客　某在太平湖請客　范某在西安飯店請客　被其拉去十餘名　且視其人之身分　分別給缺席費一二百元四百元八百元不等　以致吳之計竟被破壞　又受墨沛然（雲爲王承斌駐京代表）龍炳琦之嘲笑　吳憤不可遏　往東方飯店藏嬌處所消遣　乃甫入門　而房中正作雀戰　全是同院議員　且有直隸某議員方與小鶯鶯嬉戲　吳問諸人來此何幹　諸人答以來此爲小鶯鶯捧場　吳大呼小鶯鶯現已落花有主　並非妓女　何勞諸公捧場　立逐諸人出門　連批小鶯鶯之頰　偪令回揚州原籍　不准再在北京操生涯　小鶯鶯要求養贍費兩萬元　吳只肯出五百元　後加一千元　小鶯鶯仍堅執不允　吳遂奔往警察廳見薛松平　聞薛在私宅　吳又奔薛宅　閽者告以老太爺病故總監不能見客　吳闖入內室　非見不可　薛只得匍匐而出　以爲吳有緊要公事也　吳見薛要薛立將小鶯鶯拿辦　薛曰此公之姨太太也　何敢唐突　吳曰彼乃流娼　何不可拿辦　薛曰即是流娼　既不犯法　亦難隨便捉來　吳言余有烟槍烟燈在彼床下　可以搜出作爲犯罪證據　薛曰如彼供出此項烟槍烟燈爲公之物　彼時公能到案質對乎　吳乃語塞狼狽而去　次日復奔至紅羅廠見高凌蔚　謂薛總監袒護流娼　[illegible]懦弱無能　請高函薛迫令照辦　高曰松坪之言頗有道理　據我的意見　閣下仍是罷拿出鶯鶯即可了結　若一定要送官　閣下先犯吸食鴉片之罪　不可不三思　吳以高語不投機　遂未往說下　又要求高下令警廳查明星期二在忠信堂太平湖西安飯店處請客之人　治以破壞之罪　並令廳取締衆議院附近飯莊　凡星期二常會之日　不准議會請客與來賓飲宴　以此兩層均屬困難　況請客議會更有是議員　何能治罪　飯莊以議會爲常業　亦何罪可科　不能加以取締　吳見高不允幫忙　遂大呼曰以後大選辦不成　團內內務總長負責　不能怪我　高以哄語無倫次　遂答以容與王蘭亭商之　遂無結果而散

●司法部員議決罷工

司法部自端陽節起　迄今將近三二個月　祇發薪俸五成　中秋節屆　該部各職員乃議決請求即日發薪一月　至少亦須發六成　向總次長陳請　後又未得程克許可　各職員初猶不甚怨　後又探悉該部會計科於十八日早晨已由財政部領到經費數萬　發薪五成　定必敷用　乃總長不許發給　究屬何意　遂又推代表向該部當局及會計科詢問　均閃爍其辭　並謂須先發積欠之囚糧　無非藉詞搪塞　各職員大動公憤　議決自十七日起　全體罷工　並封鎖大門　無論何人　不得出入　至於大理院法律館總檢察廳高等審檢兩廳　亦因欠薪過鉅　無法度日　日前該部秘密發給地方審檢兩廳人員薪水兩個月　嚴囑兩廳人員勿得洩漏　又爲總檢廳大理院及高等兩廳人員所聞　以爲同屬法界人員　而法部待遇顯有歧異　且嚴囑勿得洩漏　此種手段　亦屬不合　故亦擬聯同一致　影響司法部　今日各廳亦各行閉會討論罷工云

●日輪宜陽丸被轟之詳情

日船宜陽丸在倍州被轟　據近今背叛錫森之黔兵　現駐倍州　埋伏於右岸　長約里許　搜查各船　視其是否載運濟錫森之軍火　此次宜陽丸確載有軍火　但船長是否知之　殊不敢必　錫森之代表一員及衛兵若干人曾附乘此船　押運此項軍火　南軍得密報　故以小艇一載兵於中流阻宜陽丸前進　日船長力欲北進　船長不允　於是有令船長衝過倍州　北軍小軍官一人　槍斃船長　自亦躍身入江　黔兵擁登船上　遂與北兵衝突　機師日人某　搭客日人某中彈殞命　此外尚死華人船役八名　錫森之代表亦死　又傷八人　宜陽丸完全被焚　船殼留泊倍州　榮陽丸既見宜陽丸之遭遇　乃折回宜昌（倍代涪）

●黎黃陂將遊歷各省

聯合通信社云　黎元洪來滬　頗希望滬人擁戴組織政府　以與北方對峙　日衆日計抵滬後　各方不表小歡迎　現黎氏鑒於紛責其不應自由政治活動　南北兩方均極反對　近日空氣不佳　黎氏本身無容納之地位　擬以個人資格　遊歷西南各省　藉以聯絡感情　重整旗鼓云

◯▲雲埠華豐公司籌辦處啟事

本處前派李世璋李子馨兩先生遊埠招股所招股額超過開辦資本十五萬元近日在本處報股者復絡繹不絕自當照章收銀早日開辦章程間有未盡完善者亦宜先事修改使股東滿意本處迭次招集職員會議對於徵收股銀及修改章程均已切實解決

認股諸先生請按照下列議決案依期交銀並查照章程踴躍加認股銀是所切盼議決案列左

▲一　所有股銀自九月一號起至十月三十一號止未交者一律於期內繳交一次交足

▲二　推定李堯先生爲總司庫所有收到股銀均由李堯先生一手經理（此條由李給現先生提議多數贊成）發回籌辦處臨時總司庫收據並將款存儲銀行以專責成李堯先生住址列后

Mr. Lee S. Yew　Wah Sun Co.
Victoria,　B. C.
P. O. Box 1475

▲三　各埠股銀由認股諸君繳交各埠前已推定之經理員取回經理臨時收據俟李堯先生收到經理員匯來股銀然後按名簽發臨時總司庫收據交由經理員轉發各股東惟經理員須換取自己簽發之收據注銷以清手續如有欲直接匯交李堯先生收者聽其自便收到股銀後即直接付回臨時總司庫收據

▲四　凡認股一千元或認股五百元復經手招足一千五百元者均得被選爲正副總理司庫核數董事等職員（原章第五條有認股至少二千五百元之限制）

▲五　發起人分配酬勞費按人數均分不以所占股銀之多少計　原章第九條發起人分配酬勞費之法以所占股銀之多少爲比例

一千九百二十三年　八月　三十一日
雲埠華豐公司籌辦處謹啟

雲高
廣萬生
雜貨藥材發行
華埠
KWONG MAN SANG CO. 224 GEORGIA ST. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 1478

麻雀牌者國貨也乃是消遣之材料交濟西人送禮之良品也現美洲人士珍之若鴻寶無不家置一具以爲逢場作戲之用本號應時世之需要振興國貨起見特降精辦到大帮加厚八花五櫃酸枝木箱靚麻雀牌工料精良色樣新奇中英兩文種種皆備現特將價減平沽發僑胞賜顧仰留意焉

（送禮貨品）　（平價出售）

新到　水仙花頭　各種炮竹
各款絲巾　球　飯竹盒

本號配製　麗參大補茶
蛤蚧大補茶
神效　武溪大補茶

雲高
萬國酒樓
華埠
片打街東門牌一四三號
International Chop Suey Parlor
143 Pender St. E.　Phone Sey. 4834-67570

▲本酒樓開設於片打街東端門牌一百四十三號　錫其名曰萬國　蓋有百萬善畢陳　國旗招展　外觀足美　始內美堪誇者也　今主人張君始搜羅萬國之珍奇異味　供給萬國之雅士游人　加以佐食者金致十式　本地紅粉十千　此勝概　最足爲旅人遺興之地　望酒帘而戾止　又何必覓富貴之園　沽春之市哉　本主人竭誠以待　耐嘉客不我遐棄

▲喊線（詩帽）四八叁
▲收埠喊線（詩[illegible]）六七九七

▽◯▲雲高華埠鏡明影相館廣告

（本）館影相光陰得宜精料真本不變色無論大小相片惟妙惟肖玲瓏靚滑快捷公道日有新款人光燈日夜均能攝影以利便同胞如蒙光顧懸佩殊深

▲館在雲高華埠片打街東百一十三號榮義會樓下

King Ming Studio　Phone Sey. 6711
113 Pender St. E.　Vancouver, B. C.

吳鏡明披露

▽◯▲式埠和昌號復行營業廣告

本號向在二埠開張有年祇因於春季回鄉一轉是以暫行歇業弟今已返抵此間即賃得高老美街舊日（昌盛舖位）復行開張照常營生仰我僑胞留心賜顧足感

本號巧造龍鳳禮餅各色香糕自創製名已遠近馳名今特加擴張選辦上等物料配製及自製糖菓常品烟餅烟絲生菓送禮香爐排子臘糖諸品發售價廉貨真以圖久[illegible]接理香邑隆都良得各都金銀書信滙兌係滙返香港營記檢金山庄幷能代銷送到府上妥當快捷决無悞也　包寫關照

Wo Chong & Co.　P. O. Box 632
New Westminster

司理劉心齊

▽◯▲溫地辟埠李敦宗支部開幕佈告

公啟者本公所擇於拾月拾四號開幕屆期舉行典禮大禮仰各昆仲僑胞屆時親臨踴躍助慶指示一切無任歡迎

中華民國十二年九月　吉日

Lee Dun Dong　285½ [illegible] Street
Winnipeg, Man. Canada.

▽◯▲尋人廣告

溫阿杰新會上井鄉人自今春由唐山回域多利埠隨後入來二埠探望同宗兄弟因不獲遇轉往云埠今數月未見返域多利埠未曉往何處傭工特登報訪尋如有親朋知其下落仰付信二埠源盛號知若阿杰本人見此告白亦即回音以免懸念是荷

弟溫振賓頓首

Yuen Shing 27 McInnes St. New Westminster, B. C.

雲高華片打街

新中和

講話時毛壹五

SUN JONE WO
67 Pender, Street East
Vancouver, B. C.

郭家銀餡　曲江紅綾
餅師裁出　精益求精
各色餅食　樣樣鮮明
士商贊賞　遠近知名
因時食品　適口惟譽
發行零沽　價格廉平
倘蒙光顧　大表歡迎
親購函索　如命奉呈

▼○▲列必珠埠致公堂收到

▲捐底票芳名列左

陳直元　周維祺　周關擢加捐三元　黃仍　雷學振

周浣　陳龍定　陳錦德　陳國南　馬奕　以上各二元

▲典且路　美舍兩埠

周連十元　廖榮樹　謝衡石　黃錫　馬齊　馬蕃俊　股各五元

另底票二元　吳章精　周牛仔　馬河　馬蕃俊　鑑黎　各二元

▲庇李磨　古文　比利有　富爐四埠昆仲認股芳名

梁明式十五元　陳翼耀五元　司徒華十元　馬樂五元

吳韶五元　黃仲二十元　陳安五元　周家樞五元

吳社十元　陳韶十五元　陳精三十元　黃炳祥五元

梁焯現十元　勞壹二十五元　李三十元　馬烈光五元

周瑞津五元　以上每名另底票二元

馬惠隆十五元　鄭忠灼二十元

▲笠罷市篤埠

致公堂　陳廣來　許烱　黃祥樂　謝就燈　鍾培盛

岑安耀　吳德癸　岑翠娣　以上每股認五元又捐二元

謝發育　楊燦光　馮連勝　吳有欽　謝燮基　陳亨

岑裕　林章烈　黃恭錦　以上每捐二元

▲域多利埠

趙錦田　黃珠世　周覊宗　以上各認股五元又各捐二元

鄭慶仰　林立榮　周道緝　各三元

伍時銓　鍾就肇　鍾美錦　鍾基　張慧亭　梁則池

向秀鸞　陳嘉　林南　朱作霖　周良　高啓沛

岑永和　蕭壬子　梁蘇　方向　周庚寅　司徒華保

鄭文安　譚榮添　鄭社炳　林舉堯　劉維彬　方榮

吳正紹　陳羣　趙華新　鄧賢　陳初　崔梓

陳羣振　林德緒　湯惠予　羅小白　曾準　譚林

陸田　陳匡　曾榮　黃昌利　周揺　劉孔正

林夫和　周逢瑞　黃成　陳森　岑宏　唐亨

胡福祿　呂緒欉　馮賢亮　黃修　謝遇春　黃耀林

馮官立　羅超然　吳棟　林滿庭　葉林　林順

林五　林鐸　聶恩　鄭北金　李雁明　各捐兩元

呂緒鋭　鍾啓藻　何就　劉希暢　林灼立　各一元

▼○▲餐館出頂告白

啓者役埠居C. P. R.正車路有餐館兩盤一名Rich一名Club Cafe兩間相連實業連機一座霜房煤炭房土庫一概齊備館內傢私合用生意向來暢旺今因夥伴東旋是以將生意出頂若有僑胞欲做生意者勿失此機會或函問或如意到來面議可也

Rich Cafe　P. O. Box 236　Webb, Sask.

力珠餐館主人謹啓

粵東新聞

●廣州看守所逃犯情形

九月十六日早七時許　廣州倉邊街地檢廳所轄之廣州看守所內　刑事倉忽起喧嘩互鬨聲　所屬即飭所丁進內察看　詎刑事倉門甫開　內囚犯即洶洶衝出　分持烟彈大刀劍仔等物　所丁極力制止　犯人即連放烟炸彈三枚　隆隆不已　烟氣瀰漫　即時秩序大亂　各犯闖出正門逃出　轉往小北直走　蔣所長據報　急飭所勇追緝　放槍制止逃犯　幷立電地檢廳　速派法警會同四出兜截　當堂祇將腳鐐者截回七名　內有一名滿身鮮血　似係被烟炸彈傷者　又有一名下衣盡退（穿衣）　拘回後即緊以大鐵鍊　事後查有所丁兩名在內受烟彈炸傷　已送市立醫院敷治　除截回之犯外　尚逃去三十餘名未獲　此次該所逃犯　似係預謀在先　所有手持之炸彈刀劍等兇器　乃暗中設法運入所內　查其主使者究係何人　現尚未得確據　但逃犯中有前數年謀殺光雅里求我學塾塾師同學七命之刑事犯蘇祺標　當其逃至二牌樓口時　適有某警長督見足繫腳鐐　知係逃犯　急趨上前將其執住　蘇犯知不能免　乃許該警長以二千賄金　縱之使去　警長執行職務　均置之不恤　遂即將其拘解回所云

●寧陽鐵路代表見林森情形

大元緒建設部收管寧陽鐵路[illegible]誌　前報　昨十四日上午寧陽鐵路董事會派出代表董事陳某　約台山旅省人士梅光培等數人　赴建設部謁林森　代表畧謂國庫支絀　該路自營運命籌借鉅款　以助軍事急需　但寧陽鐵路亦有種種困難情形　一時籌繳鉅欵　現於萬分拮据中　勉籌若干　請政府於原定數目減至十二萬元　分期繳欵　先交第一期　政府即明令免予收管　並仍准加三收費　以資彌補云　林仍堅持籌繳式十萬元　方敢核准　以爲此事係奉大元緒交辦　請各董事勉爲其難云　某代表則謂寧陽車費加三征收　每日只得餘利千元　每月約得三万元　若由部收管　完全收繳　須征收四閱月　方達上述十貳萬元之數　戰事結束之期　斷無延長如此之久　請允收納前數　以恤商艱等語　雙方互有討論　林森仍不允　代表

等節辭出

●江門河面現奇光

江門訊　本處蜆步街河面　八月式十四晚　忽然發現火光一團　其大如斗　距水面尺餘　初發光時作硃紅色　如西下之夕陽　移時電光一閃　則變綠色　火光照處　如萬綠叢中歷二十分鐘　又變淡黃色　如東升之嫩陽　後復變白色　如銀河瀉月　前後約一小時　然後隱沒　當火光照射時　有輪船鼓浪而來　重則忽沒光體　船過後回原狀　附近各蛋船及舖尾店件　多有見之者　咸謂老蚌吐珠　或云係海上怪物

●日災影響絲價之調查

昨據順德絲業界言云　此次日本地震巨災　影響吾國絲業甚大　緣世界絲產地　厥惟中日法意四國　而法意每年所出　常不足以自給　故與中國抗衡者　獨一日本　而日本絲業之中心　又爲東京與橫濱　今東京橫濱所有之絲　非被火焚　即爲水淹　其遺存者　只得十分之一二　而工廠又破壞一空　但歐美對于絲貨暢銷一如從前　因之中國之絲　遂成專利之勢　價格頓見增加　從前粗絲每担百斤　售銀千七百餘元　今已增至二千二百餘元　幼絲每担百斤　售銀千八百餘元　今已增至二千四百餘元　聞日間尚有增無已　絲業家咸喜形於色云

●將有飛船來往省城江門

近有英人屈祖氏　以本省年來交通頗受政潮影響　因特發起組織飛船搭客公司　以便交通　現已積極進行　聞其計劃　先行駛江門　以次行駛港澳及上海各處　由省城往江門　約半小時可到　該飛船係由英國運來者　每抵站時　須由該船在空間放下長繩　扯之始下　絕無危險　此等航空事業　英國甚爲發達　因既無危險　又能節減來往時間云

●無奇不有之謠言

羊城函　邇來市上發現一種謠言　謂（過得九月初二方係人）其意即謂九月初二以前　當有奇災巨變　傳者日以婦女界爲多　甚有勸人盡吃珍饈美味　穿華麗衣服　以免得財無所用　其餘關於種種怪異神話之傳單　累牘連編　隨處派送　更紛如雪片　此等怪現象　足以增加國民意志之怯弱與頹喪　其影響之大　實非一言可盡　竊願當局亟有以查禁也

▼○駐加拿大雲高華至德堂聯衛部實業有限公司廣告

啓者本公司倡辦以來本堂兄弟陸續認股異常踴躍事在必成本報名認股者倘多仰各坑各埠招股員克諧厥職親往各伸昆處一律齊量收股銀付來湊集鉅款以資興辦茲收到股銀盡附入滿地可崩生息專候集齊股銀從速創辦以達目的　▲經收到第一期股銀芳名列下

周江福五百零五元　吳連記一百五十一元五毫　周崧三十五元　吳英茂十六元半　周成鍚十六元半　周在芬十元　周文捷十員　吳業獎九員　葉傳照八員　葉英鉅九元　周錦金五元　周社長五員　葉美盛四員半　吳復鸠四員半

周成德一百元　周家傳三十元　吳國華十六元半　葉盛遂十六元半　周韶位[illegible]元　周直榮十員　吳大曾九員　葉球盛七元半　葉社鉅七元半　周世質八員　吳斯福五員　葉週盛四員半　周文敖員半

周鶴樓百二十一元五毫　葉沙浦四十五元　周世耀十六元五毫　周禮偉十六元半　吳照光十六元半　周瑞生十員　周瑞旋十員　周同福九員　葉傑曾七元半　周成槍五元　周鎮河五員　吳存煜四員半　周道赤三員　吳存敬員半

周傳燕十員　周灼鸠十員　吳炳權九員　周福志五元　吳其美九員　葉遂盛五員

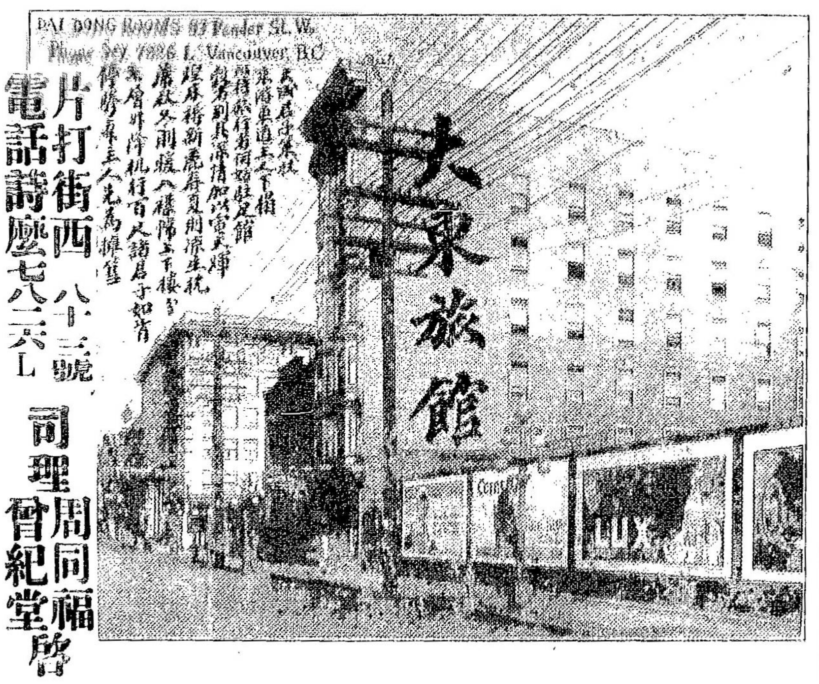
▲斗桑埠

周家瀠十員　周定志五員　周換二十份　吳厚烜十一份　吳業福五份　吳鸠强九份　周瑞昆三份　周家始兩份　周成鈍兩份　吳傑鍾兩份　周瑞蘩兩份　周禮海兩份

周瑞厚五員　▲第二期認股芳名列下　吳英關十一份　周成藝十一份　周緒湊五份　周紹光五份　周汝康兩份　周家情兩份　吳英根兩份　吳纓溥兩份　周金志兩份　周金滿兩份

周寅杏五員　吳兆祥十一份　吳英槙六份　周瑞濤九份　周栢高九份　周家頌兩份　周自濯兩份　吳鍾萬兩份　周朝家一份　周容操兩份

周常連五員　周家瑛五份　周栢生五份　周振恬兩份　周瑞積兩份　吳綸欽兩份　周炳麥兩份　周貴連兩份


DAI DONG ROOMS 83 Pender St. W.
Phone Sey. 7886 L. Vancouver, B.C.
大東旅館

片打街西八十三號
電話時壓七八六L
司理周同福　曾紀堂啓

◀舉詩省皇家酒房▶

正廣泰昌三蒸酒每罇一元二毛五

（三）（蒸）（酒）（出）（賣）

蓋酒品種多惟泡製藥料清燉各種食物用以調和美味扶氣補血滋陰補腎壯筋活絡培養精神益壽延年莫如三蒸酒之妙品也本號選料與別家不同今蒙皇家酒房特向本號購辦入帮而來以應各僑之用皇家酒例不論住家有無在處即工人房口合例購買每年牌費二元可以成年常買不限多少斷無危險之虞諸君購用[illegible]備歡迎

香山廣泰昌佈

云哥　巴埠

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026　Vancouver, B. C.

新到大宗

金英芳水仙花
糯米慈枝干
生晒槐枝干
男女絲巾
顧繡檯面
各種炮竹
雜貨藥材
參茸玉桂
水貨鹹魚
應有盡有

雜貨平沽

小店久蒙諸君光顧無任感激今因過冬之期在即特將貨價從廉計議以副雅意行情單印便函索即呈上尊覽

云埠廣裕隆司理關崇穎頤啓

▼○▲餐館招頂

啓者本餐館在（SASK.）省市丹寧埠向來生意暢旺惟夥伴等有志圖別業之意願將生意架生及全盤樓宇連地出賣特平取價如有僑界欲謀此業者請來面議或由函商以得良機爲盼

Stenen Cafe　Stenen Sask.

一九二十三年　九月廿一號　市丹寧餐館主人啓

▼○▲曹勝承接建造廣告

啓者弟向業承接建造樓宇裝修電火水喉裱花紙油漆修整舊樓遷移樓屋各項工程及買賣樓業經紀代理討收債務衙門大小案件保險火燭人壽燕梳揭屯銀兩均能辦理妥當建造樓宇材料工程算度得宜較別人承造磚樓每百約價廉三十五元木樓約價廉二十五元工料實特別鞏固弟經驗多年素堪自信如蒙惠顧或駕臨面議或由講線相邀格外歡迎妥辦希惟留意　并告知僑胞如於一千九百一十五年以前在本埠火爐按電火鏢擲底銀因遺失該紙未收回此底銀請來本館報及函可代勞能向該局索回擲底之欵不取一值

[illegible]承接木工建工包料

片打街西十二號門牌　講線（詩譽）弍七九零

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎遲少丸　每盒銃

鹿茸滋陰丸　每盒銃

補腎壯陽酒　每樽吭

加味蛤蚧大補藥水　每樽吭

夜夢遺精補腎丸　每盒兇

無夢滑精補髓丸　每盒吭

專治久年虛濁丸　每盒兇

小腸氣痛斷根丸　每樽吭

心腹痛無價金丹　每樽兇

肚胃心痛藥水　每樽兇

化痰止咳丸　每盒銃

久咳傷疵補肺丸　每盒銃

跌打還魂丸　每個銃

跌打吊瘀止痛膏　每張吭

各項丸散未能備錄　欲知其詳函索目錄

辮扶元捜毒藥水　每罐兇

神効白濁藥水　每樽吭

外射白濁止痛水　每樽吭

五淋白濁止痛丸　每樽吭

花柳疳疔瀉毒丸　每樽銑

花柳疳疔骨痛丸　每樽銑

撞紅月經妙丸　每樽吭

皮膚濕毒止痒水　每樽吭

疏解內臟濕毒丸　每兩銑

婦科合歡種子丸　每盒兇

婦科壯元贍嗣丸　每樽吭

始創婦科調經丸　每盒銑

刀傷止痛生肌水　每樽吭

壯陽久戰遲少丸　每樽吭

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精治思慮色慾傷寒百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿尾等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外備有下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

保證書

生隆棧寶號鑒[illegible]

生隆棧寶號[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE—NIAGARA FALLS

[illegible]

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

無風亦可飲

滋陰補腎驅風活絡藥酒

此藥酒係滋陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛濕腰痠骨痛不耐勞苦以及腎氣衰傷精血虧損下部痿軟酸痛癱瘓不能步者定聖藥也此酒配製得宜馳名既久今特選頭等藥料醇味美酒秘製

每樽　伊左　銀兇

而風痺酒行藥力藥藉酒勢兩相助力尤大奏神速凡業衣箱板倡車路園口等苦工朝晚每服一杯則身體壯健異常永無苦傷之患

生隆棧主人監製

△有唐山各種瓜菜米發售

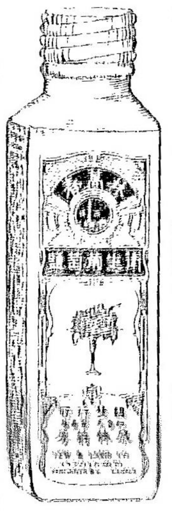
電話（詩）Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan. 23 Pender St. W. Vancouver, B.C.

△趙邦立內外方脈醫寓

廖林藥房

林萬春衛生葡萄鹽



此鹽功能消熱去滯滑腸清血[illegible]服用大有神益於衛生

△價目　大樽六角　小樽三毛五

注意　如試用此鹽[illegible]一仙自當按址奉上

總發行所雲高華廖林藥房

Law & Lamb Co. Cor. Gore & Pender Sts.
Phone Sey. 6184 VANCOUVER B.C.

拾足金葉

請照住址

葉曉初 麗生號	LAI SANG CO. 432 Carrall Street Phone Sey. 479 Vancouver, B. C.
鄧洪隆 美盛號	MEE SHANG 6 Pender Street East Phone Sey. 216 Vancouver, B. C.
聯盛公司	LIN SHANG CO. No.1 Pender Street East Phone Sey. 1295 Vancouver B. C.
利怡公司 新機明	SUN LEE MING CO. 433 Columbia Ave. Phone Sey. 4048 Vancouver B. C.

東往車開長

本公司謹啓

歡迎華友　快捷妥當

由云埠開每日下午九點五十分

到云埠每日上午七點三十五分

詩晏亞

△往港船期

△藍煙通　皿加利市　十月廿五

△四丕亞　奧大利　十月十一

△提督郵船　尾咽臣總統　十月七號

均安棧馬駿 QUON ON JAN CO. 137 Pender St. E. Vancouver, B. C. 華人代理處	永隆號李千盛 WING LUNG CO. 38 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.	廣安民麥錫朋 Kwong On Man Co. 46 Elizebeath St. Toronto Ont.

△雲埠致公堂告白

茲接域埠總[illegible]轉金門總館函開本年雙十節開五洲洪門懇親大會爲組織致公黨及選員同學建先烈祠事訂定章程凡屬洪門會員要一律從新註冊簽名徵收註冊費五毫以爲此次懇親大會之用另每名題捐年徵收域埠金門兩總堂年捐共銀壹元即代全體會員[illegible]繳納並請會員[illegible]註冊幸勿遲疑觀望切切此佈

八月廿八日佈

△盧杰三知醫

啓者弟素操醫業懸壺雲埠有年普手回春久爲僑胞賞識茲由祖國復回重行懸壺濟世恐僑胞未及週知故特登報佈告俾求醫者知所寓焉

△館設雲埠片打街東門牌壹一零中三樓三十四號

醫事本館[illegible]

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 1516 Victoria

快捷貿易常代[illegible]郵船客位[illegible]久壽[illegible]生意[illegible]改良[illegible]格外[illegible]城埠[illegible]英昌隆[illegible]利隆[illegible]

●（（（（（廣濟堂廣告）））））●

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各貨正字號膏丹丸散特聘有名醫師精心泡製熟藥兼製膏丹丸散發售本堂志在馳名如蒙光顧收價定必從廉無論遠近取藥所附下列西字付來定然從速付上以副[illegible]同存焉

△注意本堂外科醫生林碉臣醫師　置有製丸傷口承接

如蒙委托從捷妥當

△講線（矢）三六弍一

外科醫生林碉臣

啓者本醫生[illegible]心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及周知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼鎗彈斷骨瘡癰喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫弦芭草疳疔痔漏（从广）瘰[illegible]爛腳湯火損傷紅白痢症之類傷濕外科各種奇難雜症加以自身泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有膿藥求醫者請將病源註明照下列門牌[illegible]字買赤紙付來定必按症施藥速付上醫治以副藥到回春焉

△茲將自製各膏丹丸散價目列后（○代銀）

萬應拔毒生肌膏（）盒元半	跌打刀傷生肌膏（）盒元半
炮傷去毒生肌膏（）盒三元	跌打吊瘀止痛散（）盅三元
跌打駁骨止痛散（）盅五元	打跌止血生肌散（）鐏弍元
跌打散瘀藥水（）鐏一元五	花柳初起瀉毒丸（）鐏二元
遠年爛腳生肌膏（）盒一元五	日久虛淘固精丸（）鐏三元
花柳搜毒生丸（）鐏二元	花柳鹹疳喉疳散（）鐏二元
花柳鹹疳珠珀膏（）盒三元	花柳止濁藥丸（）鐏銀三元
橫弦芭草內消散（）鐏弍元	橫弦芭草外敷散（）鐏二元
花柳敗毒無患丸（）鐏五元	痛無定處止痛散（）盅五元
湯火損傷藥膏（）盅銀二元	參茸三鞭補腎丸（）鐏五元
痛無定處止痛丸（）鐏五元	
萬應瘡科散（）鐏銀二大元	瘰癧內消丸（）鐏銀五大元
小腸疝氣痛丸（）鐏銀二元	喉症化痰散（）鐏銀二大元
紅白痢症丸（）鐏銀一大元	除濕止痒膏（）盒銀一大元
花柳入骨除毒丸（）鐏五元	祈蛇去風除濕丸（）鐏三元

丸散太多不能盡錄略舉數種而列之倘各梓里如有需用醫藥者請將病源說明[illegible]或買丸散列明信內同仄將一齊付來交本醫收妥立將藥從速付上以副[illegible]問吝如有信件函購下列西字付來交[illegible]無悞郵費買

[illegible]自理

舖在卑屬云哥華化埠廣濟堂發行

[illegible] Vancouver B.C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

羅生埠曹統新支店廣告

敬者本軒自中華民國四年分枝傳金山大埠至今已越七年荷蒙　僑胞信用照顧知名今值暑假遊歷駐足羅生日利埠見其埠形廣闊居民白萬天時水土尤佳特設總支店在此埠郵政局右側孫步街夾非押街角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒橫痃梏果爛瘡流注鵝喉瘰癧爛腳等症並自辦各項膏丹丸散發售倘蒙　諸尊賜顧或取丸散或委辦症發藥祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此致

存心軒主人曹統新敬告

[illegible]

注意

本軒現又由廣東老舖辦到大耶膏丹丸散藥水藥油等貨各客並招商代理利權特別如貴函議另有目錄數冊另書贈送

◎所幸醫心不愧醫

曹統新先生[illegible]

旅金山大埠馬房街[illegible]號[illegible]

◎偶幸先生馳來救命

啓者弟[illegible]

片言以銘感佩

旅羅省[illegible]

◎早知先生何勞痛

曹統新先生[illegible]

紹同病者知所從適焉

旅美[illegible]台山人李[illegible]頓首

◎勸君靈丹如神見效

曹統新先生[illegible]

旅加拿大[illegible]

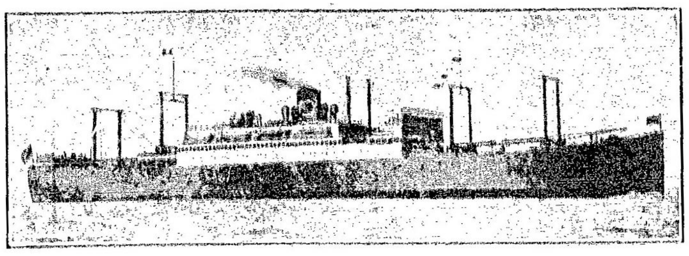
◎跌打必宜消瘀血

曹統新[illegible]

患者知[illegible]所在焉

旅金山[illegible]

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘一萬壹千噸大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均備有枕頭蓆草毡床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食倍美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海香港轉往小呂宋無憂天熱之虞　貴客賜顧請來代理人處諮詢便妥（代統）

式十日

每逢十三天一水船

▲由域開返港日期船期

尾地臣總○十月十七号

麥根利總○十月廿九號

仄臣總○十一月拾号

者化臣總○十一月廿二

架蘭總○十二月初四

另設有特別大艙女位價甚相宜

[illegible]到香[illegible]人[illegible]代[illegible]
Lee Hop Hong Co. 539 Fisgard St. Box 1416 Victoria B.C.
[illegible]永[illegible]人[illegible]代
Wing Chong Yuen, 85 Carrall Box 42 Vancouver B.C.
[illegible]乾[illegible]人[illegible]代
King Fung 509 Main St. 404 Vancouver B.C.

云高埠　**萬勝隆**
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431　92 Pender St. E.
Vancouver　B.C.

本店專辦祖國蘇杭油糖菜米什貨海[illegible]蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓各地道藥材參茸玉桂膏丹丸散常有[illegible]目環茵陳跌打串胆腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎

△舖在片打街東九十二號

△喊線（矢摩）一四三一

醫士余躍瀾君

司理人　黃雲湜　黃信德　余朋和　甄永霓　啓

寶生巧造金器首飾
經理廣州黃灼生

大力自來精

特製四元加料三元試服一元

生精壯腎有二虎九牛之大力韶年老精虧腎委亦轉弱爲強不啻青年健將一索得男○遺精久濁夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛寒痲經帶病男女先後天虛均奇效○與市上壯陽藥之燥腎[illegible]有[illegible]主害判天淵

Quong Wah Co.
Phone Sey. 48[illegible]1
45 Pender, St. E
Vancouver, B.

諸君欲製最靚金巴圖章
精印玲瓏中西文件乎？
請來
光華印務局
雲埠片打街四十五號

代會館利馬公司[illegible]害

鷄眼藥每包價銀三毛五
司理　馬玉球　黃廣權　余堯中　謹啓

▼○▲金森文大衣裝舖新開

▲童子衣服在本舖弍樓

▲男子各等衣着俱全

▲童子夏天帆布衣服

其布料則重身其欵式則趨時童子着起則英勇此爲夏日最合之衣服者也現存無多及早來購是荷

腰衫一元　短袴壹元　短褲一元
長褲一元八毫五　小衫壹元二毫五　騎袴二元五毫

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S
LIMITED
183 HASTINGS ST. W.

（圖）（新）（軒）
圖章印務局
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone.Sey. 1113　Vancouver, B. C.

精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模

△僑胞注意

本軒現印有（加拿大苛待中國移民新例修改後之全文）發售每册一毛（包支寄費）

廣招商人代理　利權從優奉給

△并印僑圖章樣本函索奉贈

雲埠片打街東門牌二五八號半

司理人林立棠啓

英洲尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚、蝦米、糯米粉發行[illegible]

本號始創晒英洲尤魚[illegible]勝銷盛矣而愚不肖號由[illegible]種求粉也現本號爲振興中國貨不惜[illegible]中國各埠挑選上蓮上白大糯[illegible]粉專做發行按價極廉而[illegible]粉宜有[illegible]請但係自正貨而且新鮮的淌係全類粉原質食味甘香包無船倉氣泡散失味之敗確係與遠東運來各號之粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉（五磅庄 四磅庄）一百磅十五元五毛

淨粘米粉全上一百磅十五元五毛

麥英番洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish Co.　Fairville, N. B. Can.

▼○▲患痔瘡者注意

諸君如有患痔瘡症者本號有出藥名怕 Pax 可以調治之此藥每盒銀一員凡購服一盒即病可霍然矣此藥乃放在口服食[illegible]味和并無雜人惡品此藥在肚內即起變化去痔并無痛苦之慮此藥爲著名醫生發明服此藥而痊者已有數百人現下由本號代賣凡患此症者快來購服或從郵局買匯打紙或函內到來亦可（C O D）亦可

▲服法如下　每日　晨早服一粒　晚候服一粒　用冷水沖服

▲每盒加掛號郵費一毫五仙

連服三天便見功效三日後每日晨早服一粒照次序服

每一盒須寄金銀　代賣處雲埠聯盛公司金銀首飾店

Lin Shing Co. 1 Pender St. E. Vancouver, B.

雲高埠　**合生號**
HOP SANG CO.
79 Pender St. E.　Phone Sey. 6256
Vancouver,　B. C.

本號專辦祖國大帮茶米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各欵絲巾綢緞綾羅及各欵竹器送禮物品磁器日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎唐山新到臘味金英芳水仙花頭新枝干西字麻雀牌

信箱五六零　喊線錫摩六二五六

司理　鄭厚和　福耀啟

華埠　**三民旅館**　雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

△旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所觸枕。民國乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九

司理人　羅齊芳　馬宗廣　趙不針　伍義子　啟

▼○▲餐館出頂廣告

本餐館在亞冲不打省咕文埠有樓一間高三層樓上床舖式十餘間現因各股東志圖別業願將全盤生意招人承頂如有親朋欲營此業者請來面議或函詢及定將詳細覆上生意暢興旺勿失此良機爲盼

B.C. Cafe　P.O. Box 2　Coleman, Alta.
卑詩餐館同人啓

▲[illegible]客注意

啓者本旅館開設多年各界人士旅寓者咸稱利便內有房[illegible]間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位[illegible]收銀[illegible]元以上[illegible]每收銀[illegible]元每星期[illegible]一星期收銀由[illegible]元以上此佈

雲高華埠
利市旅館主人啓
Hotel West Ltd.
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

廣利泰

▲遷舖廣告

本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎

▲喊線（矢摩）三弍弍六

Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

雲高廣利泰
代理人
司理人
鄭華照
鄭廣耀　謹啓

[illegible]花柳[illegible]

[illegible]

[illegible]

強種自來精

定價　每一樽[illegible]　每六樽銀六大元　寄客另加

參茸三鞭補腎丸
鹿茸二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

HOO WING HERB CO.
926 GILMORE ST
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包好痲痛風濕骨痛藥　每樽二元
痛經[illegible]服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
經治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合效大丸　每盒銀二元五毛
立消蠻單鵝喉保命散　每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
風險紅白痢症散　每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止瘡如神散　每盒二元　每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥
立止吐血咳血便血藥散
參茸琥珀四靈集　每盒銀九元
[illegible]開[illegible]濃補子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元　中打五元

包愈[illegible]打花柳淋珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌散
婦科通經種子毓麟丸
久戰五鞭猛力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔[illegible]毒[illegible]光丸
初起打消魚口橫痃[illegible]毒丸
不夜天久戰丸（服食後六點鐘見功）每盒銀三元
打消瘰癧疔瘡魚口萬應膏　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去濕殺蟲丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀止傷獨聖散　每一料銀三元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散　每二盒銀五毛　十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
與陽助戰貼臍膏（通體不倒）每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造偉大等）每盒銀四元
秦檀奪錦如意丹（力能增快堅硬時強）每盒銀五元
能腸造血丸　每盒六兩　正銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃花柳便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之可以見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳[illegible]不傷身[illegible]最如患以上病者速當購服幸勿觀望多受苦痛[illegible]

○○馳名補腦丸　每盒六兩　實銀五元

此丸能除腦[illegible]增壯腦髓之最得法者凡讀書勞動勞腦工作者及腦虛者均能[illegible]腦髓揮動神經作用故宜[illegible]但勞精神憶少記憶力加以房勞色慾則腎[illegible]虧遺精耳鳴腦部[illegible]失聰慧此腦部之病人多未知日久失治[illegible]世名醫十數[illegible]此症於美洲發現尤甚良可惜此丸神奇莫比不獨能醫治[illegible]之人且能培元固腎肥壯身體[illegible]年眞救世慈航矣

九散太多　未能盡錄　向胞賜顧　郵費自理　[illegible]藥局[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料八元

海狗乃水族最優最猛之物善於繁殖其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別寳品藉其溫補之性以壯陽[illegible]之性以固精配以人參茸鹿茸鹿腎等血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而[illegible]日久氣覺功類鐵[illegible]所向無敵[illegible]世上補丸莫出其右[illegible]之人須備鐵甲軍床頭枕畔常備[illegible]之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　戒食茶瓜類

10

中醫唐堯齡療肺聖葯發明

用中國藥製煉
中醫唐堯齡
中藥材製煉
療肺聖藥汁發明家

堯齡日甑 勞傷肺委 四肢酸軟 腰背疼痛 以上各症 氣血充盈 幸勿懷疑 神旺身强 莫廿尤甚 中國藥材 能輒以往 解渴除煩

療肺聖藥 吐血破金 心跳耳鳴 精神疲倦 服之屢效 患宜一深 別藥勿服 婦女憂鬱 切戒房事 特囑用者 却病延齡

如賓仙露 化痰順氣 遺精夢洩 飲食不進 連服一月 必須久服 免致悞用 男子虛癆 大便燥結 切勿思疑 暑天主治

質潤芳香 立止咳嗽 頭暈眼花 心胸脅痛 或服數瓶 始獲全功 害事非輕 傷肝竊肺 蜜糖冲服 既服之後 血虛發渴

尤治一切 午後潮熱 身體瘦弱 氣喘痰鳴 顏容光澤 貧富可飲 無論常服 勢必使然 製此藥汁 必有奇審 服此藥汁

一凡服藥時將樽搖勻方可斟出隨手根口切勿疎氣恐失藥力特囑

（服法）大人每日宜服叁次 輕症 每次服一湯羹 重症者 每次服四湯羹
小孩以四歲至十歲 每次服二湯羹 以一歲至二三歲 每次可服大半酒杯或一酒杯
內嬰兒咳嗽者 每次服小半杯爲限 亦以日服三四次爲度 胎前產後月內嬰兒均皆可服

（注意）樽底之藥乃係正宗川貝母末用時必要搖勻方可斟出並非微菌之物服者勿疑男婦老幼氣血衰弱者無拘酷暑嚴寒之人宜服必將此藥汁隔水溫熱食之可也 或凍飲或用滾水冲亦可

▲療肺聖藥（價目） 大樽六毫九 小樽二毫九

喘餘外感傳裡 善救傷症蘇癆 無論寒痰射肺 咳聲喑啞齁齁 傷風鼻塞頭刺 照單服之依時

庶免內傷之虞 逐除肺部蟲疾 牽睱日夜呻吟 胸膈痰鳴氣喘 早晚寒熱往來 咳者無拘久暫

吐血勞傷肺委 陰虛終夜不眠 驚飲悶作嘔吐 胎前產後咳嗽 小孩嬰兒咳嗽 可決藥到病除

外埠加郵費 大樽式毫 小樽壹毫 外埠加郵費 大樽加銀式毫 小樽加銀壹毫

另有奇效咳藥汁壹種

▲奇效咳藥汁價目 大六毫九 小二毫九

代理處雲哥華五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

五洲
樹皮丸
固精增力
健骨強筋
五洲大藥房發行

▲樹皮丸常治
用腦過度神經衰弱面暈目眩（）力短少下星疲軟四肢無力遺（）精洩陽萎無能（）遺（）冷腎管發炎腸腑大濕大便閉塞
服法 飯後用溫水吞服一粒每日（）次連服十天（）神充足常服身體強壯百病不生
價目 每瓶壹元 每打拾元
（○代精）

廣州市崑崙大藥房股份有限公司招股章程

▲創辦廣州市崑崙大葯房有限公司招股緣起

營業貴擇時人心所趨向 投資須籌算貨品利權之豐厚 今人所嗜用者 厥爲西藥與化粧品 貨物之厚利者 亦爲藥與化粧品 本公司同人根據揣摩所得 籌算所及 以製藥及化粧品爲時尚謀利之終南捷徑 爰組織大藥房於廣州市 搜羅中國藥草 用西法配製 將見一舉成名 而萬金不換 利已亦能利人 利人即能利國 有志投資營業者 盍興乎來

▲營業概目

（壹）依照萬國藥方製造西藥丸散 （二）運售歐美各國著名西藥及原料 （三）接辦醫生病院刀仟器皿 （四）自製男女化粧品香水髮油 （五）用新法泡製中國藥水丸料 （六）自製蔴糖●汽水●凉水●雪糕●●發行

本公司招股章程共分十九條 因限於篇幅 不能備載 謹將其中要点敬節抄錄 如欲知詳細 請照下列門牌投函本公司籌辦處索閱印本章程可也

（壹）以廣州市爲總公司 （弍）照有限公司條例註冊 （三）資本擬定金銀七萬五千元分作一千五百股每股金銀五十元 （四）股銀分兩期收足第一期於認股時每股收銀二拾元第二期於招足股份時開收 （五）老本息 分行算 （六）每一股有一選舉權 （七）名下佔十股有被選舉資格 其餘各條均有印本章程詳載

▲本公司發起人及贊成人

朱肇新 林葆悅 關耀南 林佐然 楊啓康 黃昂佐
林立棠 黃超衍 陳宜耀 謝滙墾 朱藹焯 梁啓洽
李樹芬 譚舜興 雷梓材 陳禮宗 陳瑞鏧 鄧鴻隆
雷夢熊 黃濟祥 雷軒民 雷維豐 周直民 林善彰
盤炳 關崇顯 黃錦棠 黃大如 黃華堯 伍義釗
雷鳴夏 林新元 黃贄 〇光贊 〇直民 〇義雲
朱廣育 羅卿 才英 廣陶 銘章 去非
上進 文篤 兆槐 俊雲 廣義 （〇代朱）

▲本公司臨時義務職員

總理〇上井 副理雷夢熊 司庫譚舜興 書記〇廣偉

▲籌辦處兼總收股銀處

雲埠片打街東一百零四號中華會館樓下五洲大藥房
ENG CHOW COMPANY 104 Pender St. E Vancouver B. C.

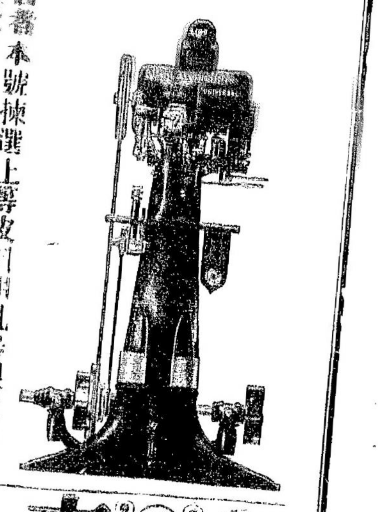
▲本公司醫生製葯師

〇廣陶 美國醫學博士
雷梓材 廣東公立醫院製藥畢業

雲高

新源靴舖

SUN YUEN CO. SHOE MAKER
543 Main St. Vancouver B. C.



啓者本號揀選上等皮料用机器製造各欵鞋靴合工商僑胞利用價廉工美各色笠鞋兼行零沽價極相宜修整舊靴補時應命本號新張伊始以圖久遠諸君賜顧絡外歡迎
舖在緬街門牌五四三號
司理人李森李玉披露

雲高 （惠）來公司 華埠

WAY LOY COMPANY
174 Pender St. East
Vancouver, B. C.
片打街東一七四 （詩磨）五七一九

祖國雜貨
中西福食
各色餅食
龍鳳禮（餅）
價廉物美
諸君光顧
無任歡迎
司理梁裕昌

▲致公總堂重要通告

本年陽曆十月十日舉行懇親大會召集海內外五房昆仲共定黨綱組織改黨并訂期建築五祖先烈紀念祠以定洪門之大計植萬世不拔之基礎爲促進統一南北之張本總堂召集各議公議從新一律註冊將姓名籍貫存據共享黨員壹切權利每名徵收註冊費美金五毫以資懇親大會之需須九月十五日以前繳交本總堂籌辦壹切公決在案仰即召集全體會議將情宣佈使貴埠及鄰近區域洪門昆仲一體週知遵照施行特此佈聞

中華民國十二年九月二十二日

并付上註冊收條三連票 第一交原人存據 第二貯存貴堂切勿遺失以備查對而昭信重 第三將姓名籍貫年齡填妥繳回本總堂俾編入總冊并將原人現在西字住址寫明第一號票底以便消息往來仰速照行幸勿延玩有厚望焉

金山大埠致公總堂
域多利埠致公總堂 同啓

短評

國慶日（建武）

雙十節爲先烈流許多熱血構成。此中華民國。方得而誕生。舉國慶祝而紀念之。宜矣。特是此十二年中。事靖無時。近則愈趨愈下。民不聊生。嗚呼國慶乎。此慶字直當垂涕而道也。

曹昆被選。定於雙十日就職矣。就職後奉張浙盧等。必有所舉動。即張盧等寂然。而臥榻之側。豈容他人鼾睡。曹現又勢不得不圖之。由是而殺伐之聲。必軒然大起。遍於全國。而外侮乘之。國魂且恐瀕於殆。故際茲國慶日。而益令人失歡矣。唯望國民可不共起速圖自救哉。

小說

絕域尋夫記（七）（嗜辣）

趙曰　前諸君各取一劍　勝汝前劍多也　三人各取其一　爲試　則亦爲單純之白光　與前帶有青紫者不同　舞畢　環立請曰　以吾輩之技配此三劍　雖可勉就　然苦爐火未純　故自覺生澀　望師有以教之

趙曰　易耳　諸君根抵已深　未達不過一間　吾稍事指点　即可純熟　諸君能隱劍　而未能隱形　則技而未進於道也　若能隱形　何至爲小女鋒鋩所迫　今當教諸君以鍊氣歸神之學也

妙嫻既負絕技　同門諸武士　爭欲婿之　而妙嫻無所可　陸尚志之父與趙參將爲同僚　彼此肝胆相交　乃聯姻[illegible]　妙嫻適陸謙　妙曼幽閒　與人無忤　無有悉其精武事　尚志微有所聞　曾詰之　則曰郎君不好武　且欲作文官　無須此　但如欲强體魄　却疾病　兼謀自衛計　則亦不妨學習　且郎若出爲陸軍。非在弱文人之比。學習較他人爲易　郎君既願學　自今日起　對儂當北面稱師　倘稍違法座　撲作教刑　郎君果自問能遵守否

尚志聞言有難色　曰　北面稱師　修弟子禮　未嘗不可惟一日十二時中　當劃清界限　何時爲師弟之時　何時爲夫婦之時　倘嫌其夫婦而長爲師弟　則吾所學未免太苦　不願學矣

妙嫻笑曰　癡哉郎也　爲爾一日十二時　而長習技者　其非習技之時　即同復日夕之時也　汝須知師弟中含有夫婦　夫婦中含有師弟　又何嘗劃清界限乎　尚志亦不禁失笑

（未完）

大漢公報叢錄

中華民國十二年　新聞紙第廿四卷

採風錄

四川峨邊夷俗記

峨邊毗連涼山、山勢險阻、夷人盤據爲巢、自爲生活、其風俗習慣、迥異漢民、特爲詳誌如下、一夷人好打寃家、恒世不解、（略如閩粵之械鬥）、凡寃家不得晤面、晤面則必死打、出巢劫掠、亦不敢越寃家地界、如阿候黍干支雖强、不能踰入涼山而東、因畏寃家也、[illegible]奇、連歲苦打、傷斃黑夷甚多、漢人因得稍安、蓋於娃子之黠、則多投土人、不畏寃家、此其特別情形也、二夷人婚姻、取其嚴肅、聘禮多者至數千金、而求匹配必求骨色相等、故黑夷之與白夷、恒多老而求婚、黑夷女子亦恒多老而不嫁者、其既嫁而所偶者死、則子可以妻父妾、父可以納子妻、絕無倫理之可言、三夷俗重母而輕父、毆父至死、謂之爲很、惟不敢毆母、因母有後家、畏打寃家也、四夷人儉而好居積、常以羊皮袋或木桶、儲存銀錠、日必玩視數四、至終不用、積粟雖多、未嘗飽食、故夷婦以善餓者爲賢、市鹽或至千斤、皆積以喂羊、婦女或從羊棧中取糖末而咀鹽味、取食羊肉、烙鍊以火、未熟即大嚼吞食、其食羊腸、馴至糞垢不去、夷人之不好潔者如此五、無論男女、皆赤足不洗浴、其裝束男褲女裙、皆披氈衫、髮則男削女辮、男子腦門留淺髮一撮、謂之天菩薩、耳垂珊瑚珠、以爲大貴、女子則飾寶珠於髮辮、夷女最輕生、往往以一言之辱、至於服毒自盡、六夷最迷信、病輒延巫、不服湯藥、男巫謂之先生、女巫謂之師娘、大夷皆憚之、夷巫所用書籍、有似藏文、文結體似鐘鼎、文多像形字、其卜也或燒羊骨、或打木刻、以占休咎、云頗着驗、七黑夷出兵、必吹喇叭、就地旋轉如螺形數週、乃直去、臨戰必率隊者身先前進、以退爲恥、如閃作躲避式、亦引以爲怯、夷人常以數人共槍、此仆彼起、故其鎗頗不易奪、且夷人作戰、捷足善走、漢民若與之戰、退則無不被擒云、

南音

粵人訴苦（四）（有心）

第三苦　濫稅苛抽　好似重重羅網蓋住當頭　九百稅捐應有盡有　南人資本亦要計值征收　筵席准先茶茗又繼後　無微不至四處誅求　幾番哀乞難將就　稍事延遲重喻有性命憂　動不動話[illegible]法無情難以恕宥　對待人民重慘過馬牛　又話你居然附逆同官鬥　不把你產業查封誓不休　累及壹家人老幼　悲啼苦叫涕淚交流　不理你地方紳士與及人忠厚　壹律同歸獄內收　細想現在肩挑背負亦覺難糊口　都爲苛稅層加冇路可謀　壯者綠林條路走　弱者生涯做鼠竊狗偷　世界艱難人各有手　我都願過埠　睇佢係滿途荊棘點好把身投

（未完）

詩界

乃光宗姪歸國賦此以贈之（心茶）

其四

襟懷灑落出塵埃　放覽江山眼界開
歸去嶺南風景好　遊蹤隨喜有誰陪

其五

海外殊方境獨清　我來十載滯行程
他年倘遂歸與願　聊會香江把酒傾

其六

索索枯腸無可贈　且將詩句送行旌
江湖老我空搔首　遠大前程望後生

（續昨完）

沈園牡丹（貞長）

北勝南強本等閒　沈園吟賞此花還
春光獨厚能如酒　野趣猶憎不在山
差異扇藏安曲檻　莫教折取壓低環
紛紛黃紫與姚魏　半累虛名可啓顏

新世界酒樓新張廣告

新釀甘泉、喚醒濤游之夢、新經陸羽、滌除渴肺之塵、世雖遷移、飲者之芳名猶在、界通歐美、游人之吟壇無分、冷暖世情、置之度外、金銀境界、自在箇中、此地舊有酒樓、今日從新裝飾、加以淑姬之獻媚、膳夫之調[illegible]、晉接闊綽、各[illegible]其妙、茲當新張伊始、特爲新世界別開生面者也、諸君光臨、專候車戾止、本主人下榻以待、本酒樓在片打街東[illegible]百二十號零半、電話[illegible]四五五貳

主人特啓

註冊相片

是日開始　人影特影　日夜不停

YUCHO CHOW STUDIO

（注）（意）本館自一千九百[illegible]影相底一概保存[illegible]前日所影之相欲[illegible]張以應現時[illegible]計冊所用[illegible]碼小或配合同坐均能照[illegible]面議或函商爲幸　周耀初[illegible]

請填此格　請填此格　請填此格　請填此格

周耀初影相館鑒　啟者弟　年　月　日到[illegible]

年　月　日

本館影相價目　全相片　半身相片　代辦各館中[illegible]

YUCHO CHOW STUDIO　PENDER ST. W.　VANCOUVER B.C.　PHONE SEY.

周耀初影相館謹啓

環球公司

蔡元培題

到大帮開春應用銅

本公司新辦

鐵器皿發售

漁樵耕牧諸君注意

WANCOW COMPANY HARDWARE.　33 Pender Street East.　Vancouver, B. C. Canada　Phone Sey. 4994

環球公司大鐵行舖在加拿大雲高華埠片打東街門牌三十三號開張

電話（詩毛）四九九四

醫生姚樹南花柳專科大藥房廣告　同胞須防假冒

請認招牌　膏丹丸散極經驗久矣馳名中外

啟者本醫局藥房設在金山正埠士得頓街夾正街角門牌一千零五十五號如有外埠同胞來函購藥者祈將下列西字付來萬無一失藥名太多恕不盡錄

萬應花柳拔骨丹　每樽五元

此丹能醫百病能除百毒與別家所製不同確係世上第一靈丹也治一切花柳骨痛風濕骨痛[illegible]

金山正埠

Yew Shee Nam Co.

1055 STOCKTON ST.
SANFRANCISCO CALIF.

通訊處

樹木逢春猶再發　人無兩度可更生　若遇靈丹救一命　好來暑頭定當生

我有靈丹藥曲妙　專要提防假冒人　近今無恥徒非少　製成偽藥冒吾名　假冒靈丹惟我有　許與弟子得傳真

- 五淋白濁丸　止痛神速　每盒[illegible]
- 三鞭壯陽丸　功效如神　每盒[illegible]
- 男女交合丸　受精　每盒[illegible]
- 忍精久戰丸　快樂　每樽[illegible]
- 癬疥通治　[illegible]　每樽[illegible]
- 止咳靈丹　[illegible]　每包[illegible]
- 一掃光散　[illegible]　每盒[illegible]
- 頭刺頭痛　立刻止痛靈丹　每樽[illegible]
- 振毒理口　[illegible]　每樽[illegible]
- 萬應風濕膏　[illegible]　每貼[illegible]
- 男女肚痛丹　止痛　每樽[illegible]
- 止遍身痕瘀　[illegible]　每包[illegible]

▲代理處

滿地可亞洲公司
哥華永祥源號
云高華金利源
域多利永利源

雲高華和昌號

WO CHUNG
No 1?2½ Pender street East
Vancouver, B. C.

和昌號金器

啟者弟向在雲城專煉十足金葉巧造中西庄首飾迄今有廿餘年貨真價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換

各埠坑上即蒙惠顧請照上列西字付來定當依期寄上無悞

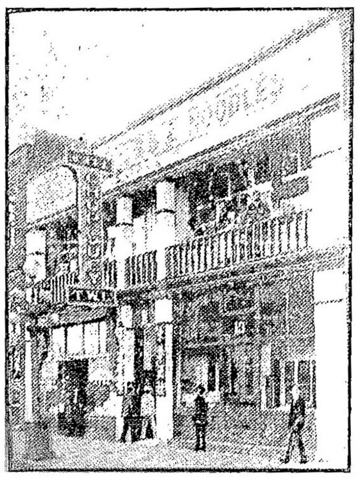
電話 時卷五六八(OR)

弟許昌炘謹啟

東華酒樓

TONG WAH LOW
Chop Suey And Noodles
15 Pender St. W.　　Phone Sey. 1748

東方珍錯、、華國文章、、萃陶醉屈醒之名流、、品評醇酒、、辨聖濁賢之佳釀、、信步舒橫、、本酒樓開張已久、、旅肯來遊客、、朱履三千、、出入迎送、、金釵十二、、盛會無分日夜、、賓主樂靈東



南、、今特加修飾、、裝置新奇、、登臨儘堪悅目、、入座倍覺怡神、、且廚師樂比易牙、、烹饌稱適口、、諸君子幸垂青焉、、

本酒樓主人謹啟

No. 104

本公司用上等羊毛專織各欵窄結衫兼售各種衣物並有織針及各色羊毛線平沽　此匙羹領有袖欵式每件八元

本公司有各種彩色羊毛線諸君欲看樣辦函索歡迎　定窄結度尺法　由胸前橫量至背後書明若干英尺付來無悞

▲茲將各欵衫價列下

疊袖衫　八元五　五色旗密胸夾仔　九元五毫
匙羹領衫　八元　密胸夾仔　四元七五
唐裝女衫　八元　開胸夾仔　五元五毫

本公司現有七種彩色羊毛線倘光顧者欲取線辦來函定然付奉

▲買客注意

在加拿大各埠僑胞買貨如先來銀本公司包支郵費若由 C. O. D. 交易車費買客自理

W. Samtien Co. 436 Columbia ave. Vancouver, B. C

司理人黃心田披露

▲兒科聖手▼

啟者弟之小兒阿福年方三歲忽染傷寒急症牙較緊閉家人大為恐慌各醫士皆束手後延衛挺生先生診治先生胸有成竹投以藥餌立奏奇效置兒諸死地而復生者皆先生之賜也弟舉家感恩不忘特誌數言以彰厥德

衛挺生先生
寓雲埠保安藥房

Bow On York Fong
13 Pender St. W.
Vancouver B. C.

曾邑廖享恭頌

裕昌隆廣告

本號開張數年之久茶米油糖珍饈備有實價貨真不欺童叟地道藥材鮮明且卑丸散膏丹精製妙手神驗久經膾炙人口各貨批發從廉為首附送妥捷定無遲後諸君垂青歡迎禮厚

林翰元先生寓內方脈
▲并擅醫外科兼辦各等奇難雜症

Yee Chong Lung
539 Carrall St
P. O. Box 342
Phone Sey. 5985
Vancouver, B. C.

司理　林立浸　林普慶

▲崑崙大藥房籌辦處派員遊埠招股廣告

啟者本公司籌辦處成立以來甫及數月荷蒙各埠僑胞紛紛認股為數已屬不貲本公司為推廣利益起見特派朱去非雷夢熊兩君為遊埠招股專員八月廿四日首途出發深望親愛僑胞與朱雷二君接洽一切踴躍附股至為感激

十二年八月廿四日

駐雲埠崑崙大藥房籌辦處謹啟

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中西醫學堂優等畢業[illegible]

注意廣告

- 花柳白濁斷根汁　每樽[illegible]
- 花柳入骨搜毒汁　每樽[illegible]
- 痲疔橫痃芒菓汁　每盅[illegible]
- 夜夢遺精丸　每樽[illegible]
- 消小兒胎毒膏　每盒[illegible]
- 腸氣痛汁　每盅[illegible]
- 跌打返魂止痛丸　每樽[illegible]
- 愈扯氣斷根丸　每樽[illegible]
- 化痰降氣止咳丸　每樽[illegible]
- 風濕腫痛癱瘓汁　每盅[illegible]
- 跌打吊瘀止痛散　每盅[illegible]
- 消出面大痲瘋紅雲血痲汁　每樽[illegible]

通信處 Chow Lee 536 Cormorant St. Victoria B.C.

兩廣中西醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脈　域多利埠安和堂

雲埠 [illegible]泰藥房

G. HIGH Co.
Phone Sev. 3729　500 Main Street,
Vancouver, B. C.

▲辦到大幫書籍　詳細書目函索即寄

常有中西良葯機器唱碟化粧香品正德圖樹仔墨剃刀鉸剪刀仔發售價極相宜

▲接理環球電報

中國香港坎屬各處滙兌　快捷無悞

雲高華埠 [illegible]

H. W. Owne, Co.
501 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.

精製成件絲小衫
專辦祖國絲髮
選售上等靚洋服

裕綸德記

YeeLun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.

本號信箱改為 1514 以後函件照此號數賜來無悞

新到大幫唐山絲苗萱占米米質靚價格平油糖雜貨一概俱全如蒙賜顧批價極平

裕綸號關彝勳啟

▲劉日初醫生自製應驗膏丹丸散

Dr. LAU JIP CHO 502 GRANT AVE. Sanfrancisco cal.

寓在金山大埠[illegible]五百零二號

本醫生專醫眼科花柳[illegible]跌打內外方脈奇難雜症[illegible]有自製應驗膏丹丸散[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

始創花柳扶元種子散

[illegible]

白濁無憂丸

白濁赤濁二種或由[illegible]　每樽銀一元

腎虛壯陽種子丸

補腎之法首在扶元調和氣血[illegible]　每兩銀一元　每樽銀五元

天下聞名萬應膏藥

此膏專治花柳[illegible]跌打刀傷[illegible]　每張銀五毛

補身壯陽九醜丸

九醜者[illegible]　每個銀一元

敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科四十餘載自製各欵靈驗膏丹丸散[illegible]

傳單快看絕大補力

劉日初醫士[illegible]

死而復生

啟者[illegible]

花柳症得救

廢目重光

啟者弟向在[illegible]

眼科名醫